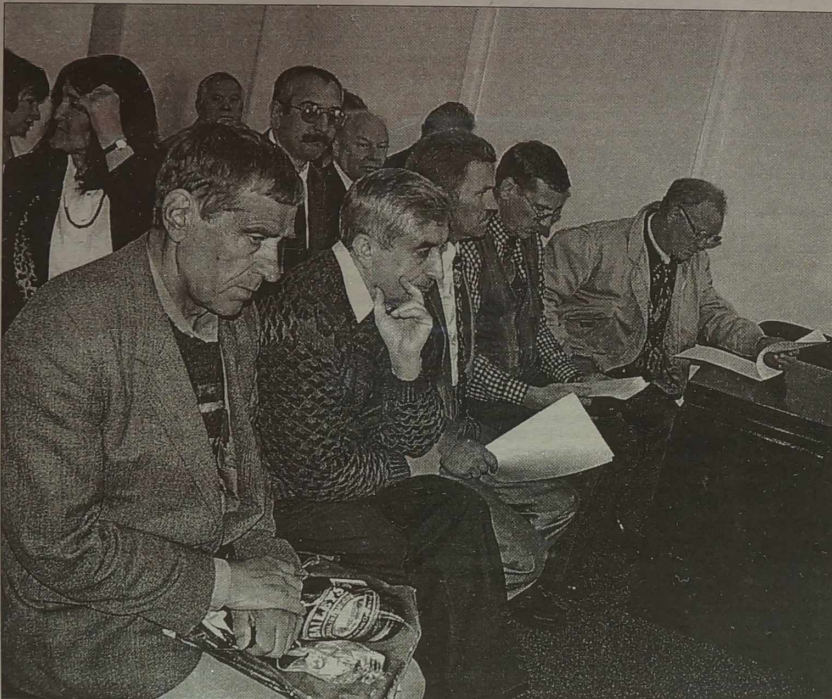




Profesor Stelmachowski stwierdził, że upolityczniony proces może doprowadzić do zamrożenia stosunków polsko-litewskich

Paranoi ciąg dalszy



"Polowanie na wiedźmy" u progu trzeciego tysiąclecia

Fot. Marian Paluszkievicz

Wczoraj Sąd Apelacyjny odroczył do 13 sierpnia br. rozpatrywanie skargi apelacyjnej pięciu tzw. "autonomistów" z rejonu sołecznickiego. Oficjalną przyczyną decyzji był brak na sali sądowej dwóch oskarżycieli posiłkowych (społecznych), jednym z których był "miłośnik" Polaków, przewodniczący stowarzyszenia "Vilnija" Kazimieras Garšva, chociaż widziano go w gmachu sądu przed rozpoczęciem rozprawy.

Przypomnijmy, że 2 kwietnia br. wyrokiem Wileńskiego Sądu Okręgowego

byli członkowie prezydium sołecznickiej rady rejonowej Alfred Aluk, Karlis Bilans, Jan Jurołaję i Jan Kucewicz zostali uznani winnymi przestępstwa z artykułu 67 Kodeksu Karnego Litwy (działanie na szkodę państwa) i skazani na kary więzienia (od 6 miesięcy do 1 roku i 2 miesięcy). Natomiast byłemu deputowanemu do Rady Najwyższej Litwy Leonowi Jankiewiczowi udowodniono przestępstwa z art. 67 i 70 Kodeksu Karnego Litwy (działanie na szkodę państwa oraz tworzenie organizacji między państwowych i działanie w

nich) i skazano go na 2 lata pozbawienia wolności. Wywołało to "szczerze oburzenie" ze strony oskarżenia. Prokurator Generalny Litwy, niezadowolony ze zbyt łagodnej, jego zdaniem, decyzji sądu odwołał się od tej decyzji i zażądał dla oskarżonych od 5 do 7 lat pozbawienia wolności.

Wszyscy oskarżeni w ciągu 20 dni odwołali się od decyzji sądu do Sądu Apelacyjnego. Absencja dwóch niestożnych członków procesu uniemożliwiła w piątek kontynuację pracy sądu.

(Dokończenie na str. 2)

Valdas Adamkus - w Warszawie

Prezydent Valdas Adamkus, wczoraj około godz. 10 odleciał do Warszawy na międzynarodową konferencję "Europa Środkowa i Wschodnia w drodze do Unii Europejskiej". W forum, zorganizowanym przez Fundację Bertelsmanna, wezmą udział również prezydenci Polski, Ukrainy i Moldow, inni wybitni politycy, naukowcy, przedsiębiorcy, dziennikarze z całego świata.

Po południu przybywającego do Pałacu Prezydenckiego V. Adamkusa powitali Aleksander Kwaśniewski, przedstawiciele Fundacji Bertelsmanna. Około godz. 15 prezydent Litwy spotkał się z przywódcą Moldowy Piotrem Łuczynskim, następnie wygłosił na forum referat.

Prezydent Litwy wraca do Wilna dziś rano.

(BNS)

NOWOŚCI DLA WSZYSTKICH UŻYTKOWNIKÓW „LABAS”:

możliwość przekazania za pośrednictwem operatorki (krótkim numerem 411) krótkiej informacji oraz tańszej rozmowy telefonicznej z zagranicą.

Bité
GSM
Kalbėkite

l-a-b-a-s
Talp gora Tavo girdotii

Komplet usług „Labas” możecie nabyć we wszystkich stacjach-sklepach „Bité GSM”, a także w miejscach handlu oznaczonych specjalną nalepką „Labas”.

W numerze:

Aktualności

Szczególnie kwitnie tu łapownictwo, nie papiery dowodzące tytułu własności, lecz papierowe banknoty wręczane urzędnikom w kopercie, decydują, kto ziemię w mieście otrzyma.

str. 4

Gospodarka

Problem dioksyny wykażał, że system kontroli nad żywnością również w krajach UE nie jest doskonały.



str. 6

Sport

Naprawdę są powody do dumy - drużyna szkoły klas 4 wywalczyła 1 miejsce w Wilnie.



str. 11

Reportaż

Przyczyna niezwykłego poruszenia mariampolczyków ulokowała się skromnie za osiedlem, przed łaskiem, obok miejskiej zwirowanej drożki.



str. 12

Motoryzacja

Pierwsza i podstawowa zasada, jeśli chcesz, aby wyjazd się udał, nie zapomnij o aktualnej mapie.

str. 14

Sentencja dnia

Dziś jest powszechnie wiadome, że mężczyźni wkraczają do polityki tylko dlatego, że są nieszczęśliwi i w małżeństwie.

(C.N. Parkinson)



UAB „Klion” Birbinių 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85

DEBICA

Kalejdoskop aktualności

Okrągły stół w Pradze

Wczoraj w Pradze zorganizowano pierwsze spotkanie "okrągłego stołu" Litwy i Czech, na którym Litwę reprezentują wysocy urzędnicy Ministerstw Spraw Zagranicznych i Ochrony Kraju.

Na nieformalnym spotkaniu z przedstawicielami Ministerstw Spraw Zagranicznych i Obrony Czech zostaną omówione dwustronne problemy oraz kwestie integracji z NATO i UE.

Wizyta szefa skautingu światowego

Dziś rozpoczyna trzyniodniową wizytę sekretarz generalny Światowej Organizacji Skautów Jaques Moreillon.

Celem wizyty szefa skautingu światowego jest zapoznanie przywódców państwa i społeczeństwa litewskiego z wizją skautingu światowego i litewskiego jako aktywnej części młodzieży. W programie wizyty przewidziane są spotkania gościa z prezydentem Valdasem Adamkusem, przewodniczącym Sejmu Vytautasem Landsbergisem, innymi osobistościami oficjalnymi.

Nominacje

Rozporządzeniem ministra spraw wewnętrznych komisarzem generalnym Departamentu Policji mianowany został Visvaldas Račkauskas.

Dotychczas 42-letni V. Račkauskas był szefem policji kryminalnej kraju, zajmował stanowisko zastępcy komisarza generalnego.

Poprzedniego kierownika Departamentu Policji Edvardasa Grūša odwołano z urzędu na jego prośbę.

V. Račkauskas ma wykształcenie prawnicze, w systemie spraw wewnętrznych pracuje od 1980 r.

Specjalnie powołana 11-osobowa komisja pod kierownictwem wiceministra kultury Juozasa Širvinskasa drogą tajnego głosowania wybrała nowych kierowników Kowieńskiego Akademickiego Teatru Dramatycznego oraz Rosyjskiego Dramatycznego Teatru Litwy.

Na nowego kierownika Kowieńskiego Teatru Dramatycznego spośród dwóch kandydatów prawie jednogłośnie wybrano kompozytora, laureata Nagrody Państwowej 1998 r. Vidmantasa Bartulisa.

Na kierownika Rosyjskiego Teatru Dramatycznego spośród sześciu kandydatów z minimalną przewagą wybrano kompozytora, muzyka jazzowego Władimira Tarasowa.

Lepiej raz zobaczyć

Zarząd Klubu Sygnatariuszy Aktu 11 Marca wczoraj zaprosił parlamentarzystów do zwiedzenia parku pomników sowieckich "Grūtas" i omówienia koncepcji jego założenia.

Park w lesie Grūtas nie opodal Druskienik zakłada osoba prywatna - Vilimas Malinauskas, którego przedsiębiorstwo "Hesona" zajmuje się konserwowaniem i sprzedają grzybów oraz innych darów lasów i rolnictwa.

Kazania R. Mikutavičiusa

Fragmety kazania księdza Ričardasa Mikutavičiusa wygłoszonych w różnych kościołach Kowna w latach 1996-1998 przytoczono w książce "Zmartwychwstanie". Ta książka o nakładzie 2 tys. egzemplarzy ukazała się staraniem wydawnictwa "Santara".

Ksiądz R. Mikutavičius wygłaszał kazania w kościołach św. Michała Archaniola, świętej Gertrudy, św. Kazimierza i in.

Muzeum banku

Wczoraj w Wilnie zostało otwarte Muzeum Banku Litewskiego.

W dwóch salach muzeum eksponuje się pieniądze z różnych okresów historycznych, sprzęt do produkcji pieniędzy, przedmioty związane z dziejami bankowości Litwy.

Muzeum zaprasza wszystkich chętnych do zwiedzania, zapoznania się z rozwojem monetarnym i bankowości Litwy.

Umowa o współpracy

Wczoraj między Ministerstwami Środowiska i Ochrony Kraju podpisana została umowa o współpracy w dziedzinie ochrony środowiska.

Umowę podpisał minister środowiska Danius Lygis i minister ochrony kraju Česlovas Stankevičius.

Na podstawie umowy przewidziano założenie regionalnego ekologicznego ośrodka szkolenia wojskowego w Niemenczynie.

Pomyślności na olimpiadach

Wczoraj w Ministerstwie Oświaty i Nauki odbyło się pożegnanie zwycięzców krajowych olimpiad uczniowskich, udających się na międzynarodowe olimpiady z chemii, fizyki i matematyki.

Podczas uroczystości uczestników drużyn, reprezentujących Litwę na świecie, przedstawili i pozdrowili kierownicy Ministerstwa Oświaty i Nauki, przemawiali też sami uczniowie.

(BNS, ELTA)

KRAJ

Paranoi ciąg dalszy

(Dokończenie ze str. 1)

W sądzie jak w Senacie

Wczorajsze posiedzenie sądu wywołało spore zainteresowanie nie tylko na Litwie. Z inicjatywy Stowarzyszenia "Wspólnota Polska" do Wilna, na rozprawie sądowej przybyli, w charakterze obserwatorów, senator RP pani Anna Bogucka-Skowrońska, nawiasem mówiąc, adwokat z wieloletnim stażem, senator RP Stanisław Marczuk, sam przewodniczący "Wspólnoty Polskiej", pierwszy marszałek Senatu III Rzeczypospolitej Polskiej, profesor prawa Andrzej Stelmachowski, przedstawiciele prasy polskiej. Byli też obecni konsul generalny RP w Wilnie Mieczysław Jackiewicz, poseł na Sejm Litwy Jan Sienkiewicz.

Podczas posiedzenia sądu oskarżeni zgłosili zarzuty pod adresem występującego prokuratora Antanasa Milukasa, twierdząc, że udziałem na wywiadach dla mass mediów, w których stan faktyczny sprawy przedstawiał w sposób nieprawdziwy i tendencyjny. Sąd wniosku o wyłączeniu tego prokuratora nie uwzględnił. Jednak zdaniem obserwatorów z Polski, takie działania prokuratora, którym on zaprzeczał, świadczy, że kieruje się on pewnymi emocjami politycznymi, a same działania stwarzają niekorzystny klimat.

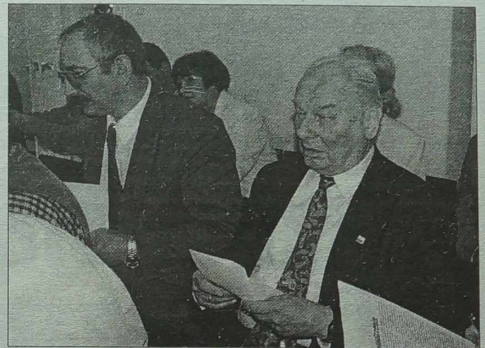
Częc zastraszyc Polaków

"Wydaje się nam, że jest nie do pomyślenia, żeby w 1999 roku toczył się taki proces. Wbrew, bowiem, pozorom, jest to proces o naturze politycznej" - powiedziała dla "Kuriera Wileńskiego" pani senator Anna Bogucka-Skowrońska. Apelacja prokuratora nie pozabawia złudzeń panią senator, co do tego, jakie jest prawdziwe tło procesu - aby przez ten wyrok oddziaływać na aspiracje pewnych cech autonomiczności w rejonach mniejszości narodowych. Decyzje w prokuraturze, bowiem, mają charakter decyzji państwowych - prokurator oskarża w imieniu państwa.

Uważamy, że sąd powinien działać niezawisłe i sam musi ocenić stopień społecznego niebezpieczeństwa takich czynów. Nie ulega żadnej wątpliwości, że skazanie tych ludzi na siedem lat pozbawienia wolności, wtedy, kiedy przez dziesięć lat prawie prowadzili się po prostu nienaganie jest sprzeczne z założeniami wszystkich przepisów, które mówią o karaniu i twierdziła Anna Bogucka-Skowrońska. Proces ten, zdaniem pani senator, jest oczekiwaniem na to, żeby mniejszość polska była ograniczona psychologicznie w dążeniu do swoich praw.

Proces czysto polityczny

Po posiedzeniu sądu poseł Jan Sienkiewicz i goście z Polski w gmachu Sejmu zwołali konferen-



Będziemy obserwować z wielką uwagą i potem wylągniemy wnioski - zapewniał profesor Andrzej Stelmachowski

Fot. Marian Paluszkievicz

cję prasową w sprawie niniejszego procesu sądowego.

- AWPL i polscy posłowie na litewski Sejm, od początku uważali, że jest to proces czysto polityczny. Celem procesu jest wywieranie presji psychicznej nie tylko na oskarżonych, ale też zastraszanie całej społeczności polskiej, zniechęcanie jej do uczestniczenia w działalności samorządowej i, w ogóle, w działalności politycznej - powiedział na wstępie Jan Sienkiewicz.

Pani senator Bogucka-Skowrońska, która jest członkinią międzypartularnej grupy polskolitewskiej, zaznaczyła pewną rozbieżność między deklaracjami oficjalnymi a praktyką polityczną Litwy. Zdaniem pani senator, jest to represjonowanie za poglądy, ponieważ wiadomo, że uchwały byłej rady sejmowej mogły być przez Państwo Litewskie uchylone, więc w praktyce nigdy nie mogły być zrealizowane.

Jak za totalitarnej Polski

- Jeżeli prokurator żąda tak wysokich kar, za czyny, podjęte zgodnie z demokratycznymi regułami, to znaczy, jego zdaniem, państwu takie skazanie jest obecnie do czegoś potrzebne. My nie znajdujemy innego wytłumaczenia surowych kar, jak działanie w sposób pośredni na ograniczenia aspiracji Polaków. W Polsce taka praktyka prokuratorska była typowa w państwie totalitarnym - twierdziła senator Bogucka-Skowrońska.

Dla senatora Stanisława Marczuka niezrozumiałe było to, że na Litwie Polacy są sądzani z powodów politycznych, co w Polsce jest już nie do pomyślenia.

- Dla mnie sprawa ta jest szczególnie bolesna - powiedział przewodniczący "Wspólnoty Polskiej" prof. Andrzej Stelmachowski. Kiedy Litwa "wybiła się" na niepodległość, byłem jak najbardziej gorącym zwolennikiem i całym sercem byłem z wami. Doty-

czyło to zresztą wszystkich trzech państw bałtyckich. Profesor opowiedział przygodę, kiedy jako marszałek Senatu miał wizytę w Rydze i został ostrzelany razem z przedstawicielami władz litewskich przez sowiecki OMON. - Dlatego, do dziś dnia jestem szczególnie serdecznie witany na Łotwie - mówił prof. Stelmachowski. Profesor podkreślił także, że jako minister Edukacji Narodowej w 1992 roku, zdecydował o utrzymaniu dwóch szkół litewskich na Suwałszczyźnie, które chcieli zlikwidować, dlatego że nie odpowiadały normom ilościowym dzieci.

Może być groźnie

Tym większym szokiem dla profesora Stelmachowskiego był, zarówno sam wyrok, jak i skarga apelacyjna prokuratora. Sama konstrukcja, nawet pierwotnego oskarżenia, dla profesora, jako prawnika, jest niezrozumiała. Skazano pięć osób za to, że składali wnioski do rady rejonowej i je popierali. - Nie możemy uważać, że jest zgodne z zasadami demokracji karanie za samo złożenie wniosków - twierdził przewodniczący "Wspólnoty Polskiej". Zdaniem A. Stelmachowskiego, jemu bardzo zależy na jak najlepszych stosunkach Polski i Litwy, i dlatego bardzo go niepokoją "objawy wujującego nacjonalizmu, bo inaczej nie mogą nazwać tego rodzaju procesu".

Na pytanie dziennikarki, co dzisiejsi obserwatorzy zamierzają przedsięwziąć, w wypadku zapadnięcia niekorzystnego dla oskarżonych wyroku, profesor Andrzej Stelmachowski odpowiedział stanowczo: "Nie chciałbym być zmuszony do występowania o zamrożenie stosunków polsko-litewskich, co zawsze rząd może zrobić".

Paweł Kobak

Tradycja "Minolty"

Wiele pożytecznych spraw ma na swym koncie firma techniki fotograficznej i techniki organizacji "Minolta Baltia". Pomaga doskonałym mistrzostwom fotografów.

Nie bez udziału "Minolty" międzynarodowy poziom osiągnęły i zostały w tym roku członkami Międzynarodowej Federacji Fotografii Artystycznej (AFIAP) wilmianka Vėtrė Antanavičiūtė, Aurelija Čepulinskaitė z Kowna i szereg innych młodszych i starszych fotografów. "Minolta Baltia" wręcza nagrody (najczęściej) - dobre aparaty fotogra-

ficzne) wyróżniającym się uczestnikom wystaw krajowych i międzynarodowych. W miarę możliwości firma zajmuje się dobroczynnością. W drugim tygodniu czerwca każdego roku w Wilnie organizowane są dni "Minolta Baltia". W tym roku "Minolta Baltia" obchodzi ósme urodziny. Związane z tym uroczystości odbyły się w wileńskim Ratuszu. Koncertowała grupa "Jazz Island", odbyły się tradycyjne loterie, jak też inne miłe niespodzianki.

Rimantas Šinkūnas

Granica ma swoje wymagania

Litwa w dążeniu do członkostwa w Unii Europejskiej będzie musiała zrezygnować z uproszczonych przejść na granicy z Białorusią.

Główny komisarz policji granicznej Algimantas Songaila w tym tygodniu przebywał w Brukseli, spotkał się z oficjalnymi osobistościami Komisji Europejskiej i poinformował ich o modernizacji

waniu pasów nadgranicznych Litwy i przystosowanie ich do standardów NATO.

Wczoraj na konferencji prasowej A. Songaila powiedział, że zgodnie ze standardami UE należy zlikwidować uproszczone przejścia graniczne.

Przez takie punkty na terytorium innego kraju trafiają mieszkańcy pasa nadgranicznego. Wy-

daje się im bezwzględnie na przebywanie w ciągu 7 dob na terytorium innego kraju, ale zabrania się opuszczania pasa nadgranicznego.

Białoruś jest jedyną wschodnią sąsiadką Litwy, z którą Litwa ma 21 uproszczonych przejść granicznych. Ośmiu z nich prawie się nie wykorzystuje.

(BNS)

Koszykarzy "Ality" skazano na karę pozbawienia wolności za zgwałcenie nieletniej

Wyrok zapadł

Wczoraj sąd dzielnicowy rejonu sołecznickiego za grupowe zgwałcenie nieletniej skazał na 5 lat pozbawienia wolności koszykarzy drużyny "Alita" Dariusza i Krzysztofa Ławrynowiczów, ich kuzyn Andrej Borodkin otrzymał wyrok 6 lat pozbawienia wolności. Za fałszywe zeznania wytoczono sprawę karną poszkodowanej, żonie D. Ławrynowicza Natalii.

Braci Ławrynowiczów i ich kuzyna skazano za to, że 18 października roku ubiegłego w lesie w rejonie sołecznickim zgwałcili 17-letnią Natalię Tomaszewicz.

Gwałciłcie odjechali, zostawiając rozebraną ofiarę na mrozie samą w lesie, A. Borodkin zaś zabrał jeszcze złoty pierścionek dziewczyny.

Gdy dochodzenie w tej spr-

wie już zakończono i miała być rozpatrywana w sądzie, poszkodowana nieoczekiwanie wyszła za mąż za D. Ławrynowicza.

W sądzie zmieniała zeznania złożone podczas śledztwa i twierdziła, że kochała się z chłopcami z własnej woli.

Podczas śledztwa wstępnego N. Tomaszewicz opowiadała prokuratorze, że koszykarze i ich kuzyn siłą wyciągnęli ją z samochodu, gwałcili i urażyli się z niej.

Po ocenie tej okoliczności, sąd dzielnicowy rejonu sołecznickiego wytoczył N. Ławrynowicz sprawę karną z powodu złożenia fałszywych zeznań.

K. Ławrynowicz i jego kuzyn przebywają w areszcie od początku dochodzenia w tej sprawie. Z powodu nieporozumienia w piątek w sali sądowej aresztowano D. Ławrynowicza. Jednak póź-



Ulubieńcem publiczności można zostać nie tylko dzięki walorom sportowym, ale i rywalizacji...skandalicznej reputacji. Tak jest w przypadku koszykarza "Ality" Dariusza Jawnywicza.

Fot. archiwum niej funkcjonariusze naprawili swój błąd i zwolnili Dariusza.

Zostanie on zatrzymany, jeżeli w ciągu 20 dni wyrok nie zostanie zaskarżony w Wileńskim Sądzie Okręgowym.

(BNS)

Zbaczyszczono pomnik ku czci ofiar faszyzmu

W Wilnie wandale zbaczyszczili kamień pamiątkowy ku czci ofiar faszyzmu.

W czwartek III komisariat policji m. Wilna otrzymał zawiadomienie, że rano na kamieniu pamiątkowym na ul. Subocz znalazł się napis "białe opaski".

W godzinach południowych napis został usunięty.

Niewielki pomnik stoi w pobliżu dwóch domów na ul. Subocz. Domy te na początku stulecia dla biednych wznosił żydowski miliard.

W latach drugiej wojny światowej faszyści domy ogrodzili i założyli niewielki obóz koncentracyjny dla Żydów oraz warsztaty naprawy samochodów, broń, czołgów i innego sprzętu bojowego.

Wycofując się z Wilna faszyści rozstrzelali blisko 2 tysiące Żydów, którzy przebywali w tych domach i pracowali w warsztatach.

Pomnik ku czci ofiar faszyzmu ustawiono kilka lat temu.

(BNS)

Za kratkami - 10 lat

Wileński Sąd Okręgowy za zabójstwo z premedytacją i nielegalne nabycie, noszenie i przechowanie broni palnej skazał wczoraj Aleksandra Zdanowa na 12 lat więzienia.

Po zastosowaniu amnestii, okres nie odbytej kary skazanemu zmniejszono o półtora roku. Za niebezpieczne przestępstwa A. Zdanow spędzi w więzieniu ponad 10 lat.

Sąd uniewinnił A. Zdanowa, jeśli chodzi o uśmianie zabójstwa. Kolegium sędziowskie zdecydowało, że nie ma wystarczających dowodów do uzasadnienia tego oskarżenia w sprawie.

(BNS)

Kronika policyjna

Jak podaje Dział Sztabu Informacji MSW RL 24 czerwca br. w kraju zanotowano m. in.: 1 zabójstwo, 5 obrażeń ciała, 2 gwałty, 13 chuligańskich ekscesów, 10 rabunków, 118 kradzieży. Skradziono 12 samochodów, znaleziono 9. Zanotowano 17 wypadków drogowych oraz 4 pożary. Znalezione zwłoki 9 osób. Zatrzymano 15 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Gwałt nad jeziorem

24 czerwca o godzinie 21 min.30 w Jeziorosach do KP zwrócił się L.G. (ur.1967 r.), który powiedział, że około godziny 17.00 w domku letniskowym nad jeziorem Vencavai, mężczyzna zgwałcił jego córkę N. (ur.1987 r.). Podejrzanym P. (ur.1933 r.) - trafił do aresztu.

"Namielny" kochanek

W tym samym dniu w Kownie, przy ulicy Krevės K. (ur.1970 r.) najpierw mocno pobił, a potem zgwałcił swoją konkubinę L. (ur.1967 r.).

Zamiast bruderszaftu

We wsi Antalieptys, w rejonie jeziorskim, około godziny 17 w czasie kłótni mężczyzna uderzył butelką po głowie F.U. (ur.1971 r.), w wyniku poszkodowany w wstrząsem mózgu trafił do szpitala.

Na klatce - niebezpiecznie

Do wileńskiego KP zwrócił się A.M., który powiedział, że 23 czerwca o godzinie 23 min.30 został napadnięty na klatce schodowej. Trzej młodzi ludzie, grożąc nożem, zabrali mu 500 litów oraz telefon komórkowy.



"Miłośnicy" telewizji

23 czerwca około godziny 15 do mieszkania wilaniana N.K. (ul. Żerucio) weszli dwaj zamaskowani mężczyźni, którzy, grożąc gospodarzowi nożem, wynieśli dwa telewizory.

To ci przechwalnia

24 czerwca o godzinie 19.00 O. Ś. zauważył, że z teczki, oddanej do przechowania na Dworcu Wileńskim w tajemniczy sposób ułotniło się 4400 amerykańskich dolarów.

Toplec w stawie

W stawie we wsi Rakańce (rej. wileński), znaleziono zwłoki B.V. (ur.1974 r.).

Przygotowała H.G.

Felieton

"Chłopcy z Placu Niepodległości"

Jest taka mądra książeczka dla dzieci węgierskiego pisarza Ferencza Molnara "Chłopcy z Placu Broni", o grupie wyrostków, którzy w szlachetnym zrywie postanowili przeciwstawić się przemocy terroryzujących ich starszych i silniejszych kolegów. Ostatnio nasi posłowie na Sejm uderzyli w podobny ton, przybrali pozę i... sprokowali arcyzabawną sytuację: przegłosowali za tym, by ich kolede, kryminalnemu przestępcy, zasądzonemu na sześć z górą lat, który odsiadywał wyrok w więzieniu, Audriusowi Butkiewiczowi zostawiono mandat poselski (!).

Butkiewicz oskarżony o wzięcie łapówki w wysokości 15 tys. USD od przedsiębiorcy Klemensa Kiršy, bardzo logicznie twierdzi, że codziennie ktoś od kogoś bierze pieniądze, ale nikogo za to się nie sądzi, nie wszadza do więzienia. Butkiewicz mówi również, że jego sprawa została sfingowana i w tym również jest jakaś racja, zważywszy oskarżenia, jakie wystawił przewodniczącemu Sejmu oraz fakt, że Kirša wyruszył na spotkanie z nim nafaszerowany jak Stirlitz sprzętem podsłuchowym oficjalnych czynników. Już to powinno było wzbudzić czujność sędziów i prokuratora, ale nie wzbudziło. Prokuratora Generalna, na domiar złego, nie sprawdziła niektórych faktów, wyłuszonych przez Butkiewicza, więc wychodzi, że ten ostatni ma rację mówiąc, iż prawo służy temu, kto rządzi, co właściwie oznacza bezprawie.

Butkiewicz zaczyna półgębkiem mówić o tym, czego się wszyscy domyślali, a on z różnych powodów nie wyciągał na światło dzienne: że pieniądze, które wziął od Kiršy, przeznaczone były na kampanię wyborczą konkurenta V. Landsbergisa, Artūrasa Paulauskasa. Nie wyraża się jednak jasno - robi jedynie aluzje.

Dlaczego tak nagle postanowiono w Sejmie bronić przestępcy Butkiewicza? Czy dlatego, że w rzeczy samej nikt nie wierzył w jego winę, tylko bał się o tym mówić? Czy dlatego, że coraz więcej osób odwraca się od rządzącej partii, przepowiadając jej przegraną w zbliżających się wyborach, a parlamentarzyści czując to nosem przybierają pozę? Czy dlatego, że wszyscy obawiają się negatywnej oceny całej sprawy w Strasburgu, bo wtedy będą brzydki wyglądał? A może upór i stanowczość Butkiewicza budzi obawy, że kiedy się wykaraska z opresji - pokaże wszystkim?

Z pewnością - i to, i to, i tamto. Nasi "młodociami" ustawodawcy, jak zwykle, najpierw podejmują decyzje, a potem dopiero myślą. Zapominają przy tym, co robili wczoraj i co mają robić następnego dnia, dziś, natomiast, mówią zupełnie coś innego. Głosując za Butkiewiczem w Sejmie, każdy chciał zrzucić z sumienia odpowiedzialność za to, co się z tym człowiekiem stało. Z człowiekiem, który przecież zakładał zręby niepodległej Litwy. Zapomnieli, że głosowanie było tajne i nikt się nie dowi, jacy byli szlachetni.

Podczas procesu oskarżycielskiego w Sejmie były uściski dłoni, uśmiechy, kwiaty. A potem przyjęto te absurdalne decyzje: przestępcy kryminalnemu zostawiono mandat poselski.

Jak to się stało? Widocznie konserwatyści, zajęci swoimi osobistymi sprawami, nie nadali sprawie odpowiedniej rangi i nie stawili się gremialnie na głosowanie. Sprawa została przegłosowana na korzyść oskarżonego. Konserwatyści rzucili się pospiesznie do organizowania podpisów pod dokumentem zaświadcującym, iż Związek Ojczyzny odseparuje się od decyzji Sejmu. Sejmu, w którym stanowi większość. Zainicjowano akcję dlatego, ponieważ ktoś chciał opuścić na al. Giedymina konserwatywnego posła Ludvika Sabutisa, krzycząc, iż "wszyscy posłowie są niedźnikami, gdyż bronią Butkiewicza". Należało się spodziewać takiego obrotu sprawy - przecież musiały być przyczyna.

Ciekawe, co teraz z tego wszystkiego wyniknie? Jak potoczą się wydarzenia? Konserwatyści zechcą, oczywiście, ustalić, kto nie stawiał się w dniu głosowania w Sejmie (może zrobił to ze strachu?) - i to nie będzie trudno zrobić. Trudniej dowiedzieć się, kto w ich "zwartych szeregach" głosował za Butkiewiczem? Co zrobić? Kazać składać zeznania pod przysięgą? Pognać wszystkich do spowiedzi w przedmiotu zjazdu partii, przewidzianego na 11 lipca?

Jakkolwiek jest, wszyscy teraz czekają na decyzję Komisji Praw Człowieka w Strasburgu, a chadey na wszelki wypadek już wyszli z koalicji. Znaleźli się (a jakże) i tacy, którzy twierdzą, że gdyby w Strasburgu zapadła decyzja potępiająca orzeczenia sądów litewskich, taki obrót sprawy zły by świadczył o praworządności w naszym kraju i przeskądził Litwie w przystąpieniu do UE. Czyli że - lepiej mieć kiepskie sądy niż dowiedzieć się prawdy.

Wszystkie znaki na niebie świadczą, że zaczęło się II Totale Przekaskiwanie z Platformy na Platformę. Pierwsze było w latach 1989-1990. Wtedy najzagorzalsi komuniści stali się gorącymi zwolennikami Sajudisu i "żądali krwi". Co będzie teraz?

Jak zachowają się "Chłopcy z Placu Niepodległości" w paradoksalnej sytuacji, która sami stworzyli? Czy będą czekać kolejnych wyborów, aby rozwiązać sprawę Butkiewicza, a on sam - przyjmować wybory w celu więziennej?.. Konserwatyści mogą podjąć decyzję ponownego przeprowadzenia głosowania w Sejmie i tym razem zobowiązać wszystkich, aby stawili się "do pracy", aby większością głosów osiągnąć potrzebny wynik. Już raz zrobiono takie coś. Ale nawet gdyby tak się stało - coś już zostało zepsute, zdyskredytowane, nie do naprawienia.

I po co tak skakać z platformy na platformę? Czy nie lepiej trzymać się jakiejsz zasady, zgodnej ze swym sumieniem?.. Jakie to musi być nudne i poniżające - całe życie przenicowywać się, węszyć, skąd więc wiatr, pilnie nastawiać ucha, aby zdążyć na czas...

Barbara Znajdzilowska

“Marijampolės cukrus” - bankrutem

21 czerwca Kowieński Sąd Okręgowy wytoczył sprawę o bankructwo spółce “Marijampolės cukrus” i wyznaczył na jej administratora ZSA “Verslo administravimo centras”. To kowieńskie centrum zajmuje się zarządzaniem bankrutujących przedsiębiorstw.

Zgodnie z ustawami postanowienie sądu można zaskarżyć w terminie 7 dni. Dyrektor generalny “Marijampolės cukrus” Rimantas Stulgys powiedział, że administracja zakładu nie zamierza zaskarżać postanowienia sądu.

Wczoraj do cukrowni przybył już pełnomocny przedstawiciel “Verslo administravimo centras” Edvardas Kochanauskas, który będzie administratorem cukrowni.

Jak powiedział R. Stulgys, trwają obecnie przygotowania do przekazania majątku przedsiębiorstwa, którego wartość bilansowa wynosi około 28 mln litów, natomiast o

dalszym losie spółki zadecyduje zebranie wierzycieli.

Zadłużenie zakładu mariampolskiego sięga ogółem 35,3 mln litów, w tym dla budżetu państwa - 16,6 mln litów, dla rolników - 1,8 mln litów. W ciągu ostatnich kilku tygodni zadłużenie zakładu plantatorom buraków cukrowych zmniejszono o 7,5 mln litów.

Zdaniem strategicznych inwestorów litewskiego przemysłu cukrowniczego, “Marijampolės cukrus” jest już bankrutem i nie może działać. Właścicielka litewskich cukrowni - duńska firma “Danisco Sugar” posiada 49,13 proc. akcji cukrowni w Mariampolu, rolnicy - prawie 50 proc.

Inwestorzy duńscy zobowiązali się, że wyhodowane w tym roku w strefie mariampolskiej buraki cukrowe, zostaną zakupione w punkcie wykładowym i przerobione w cukrowniach Poniewieża i Kiejdan.

(BNS)

Maj przemysłowy

W maju jeszcze więcej kierowników przedsiębiorstw przemysłowych prognozowało, że produkcja w ciągu najbliższych 3-4 miesięcy zmniejszy się.

A jednak, na podstawie sondażu Departamentu Statystyki, podczas którego zasięgnięto opinii kierowników i innych odpowiedzialnych pracowników 170 największych przedsiębiorstw kraju, w maju było więcej optymistów.

Jednak realnie zwiększoną objętość produkcji w maju potwierdziło tylko 26 proc. wytwórców (w kwietniu - 32 proc.), nie zmniejszoną - 45 proc. (w kwietniu - 38 proc.), zmniejszoną - 29 proc. (w kwietniu - 30 proc.) uczestników sondażu.

W maju nieco lepiej oceniono popyt na produkcję. Jako nor-

malny określiło popyt w maju 31 proc. (w kwietniu - 25 proc.) respondentów.

Zapasy wytworzonej produkcji za kwiecień i za maj przedsiębiorstwa oceniły bardzo podobnie. Jako dostateczne w maju oceniło je 62 proc. producentów, niedostateczne - 5 proc., zbyt duże - 33 proc.

W maju, w porównaniu z kwietniem, mniej kierowników przedsiębiorstw prognozowało, że ceny obniżą się - odpowiednio 24 i 31 proc., jednak zwiększyła się ilość tych, którzy uważali, że ceny nie zmieniają się. Tak w maju twierdziło aż 72 proc., a w kwietniu - 57 proc. przedstawiciele przedsiębiorstw.

O ewentualnym wroście cen powiedziało tylko 4 proc. przemysłowców (w kwietniu - 12 proc.).

(BNS)

Paprociowe szczęście

“Służba świętojańska” uprzejmie informuje, że w konkursie na najbardziej rozczarowanego poszukiwacza kwiatu paproci zwyciężyła Renata, która jest przozna o kontakt telefoniczny z redakcją pod nr tel. 42-79-04.

Niepowtarzalne wycieczki !!!

Każdego czwartku od 15 lipca

TALLINN + RYGA

329 Lt.

(dzieciom

i młodzieży do lat 18,

a także studentom

i nauczycielom 299 Lt.)

Zakwaterowanie w pokojach dwuosobowych z WC i łazienkami, śniadania, usługi przewodnika, pilota, autokar zachodniej klasy z WC, audio i video sprzętem oraz kawa i herbata na koszt BIURA!!!

ZAPRASZAMY! Biuro podróży

“Klion”

Birbynių g 4, Vilnius

tel.: 223 472, faks.: 618 385

Rezolucja O reformie rolnej

Sejm Republiki Litewskiej, oceniając zobowiązania Litwy wobec Komisji Europejskiej, że do 2001 roku zostanie przywrócone prawo własności obywateli do ziemi, wykazując zainteresowanie przebiegiem reformy rolnej, otrzymując od obywateli i wykonawców reformy rolnej wiele informacji, stwierdza:

nie miała obywateli Litwy poszukuje dokumentów archiwalnych dowodzących prawa własności do ziemi, zbyt mała jest w tym pomoc ekspertów rejonowych komisji reformy rolnej, bezpodstawnie przewleka się sporządzanie wniosków dla obywateli, którzy zadeklarowali chęć otrzymania równowartościowych przydziałów ziemi w miejscu zamieszkania;

w większości jednostek kadastrowych projekty regulacji rolnych sporządzane są niekompleksowo, pozostawia się nieuporządkowane parcele pod zabudowaniem i indywidualne działki rolnicze, wskutek czego prace przy reformie rolnej będą się przewlekały, a z budżetu potrzebne będą dodatkowe fundusze; obywatele, którzy nie z własnej winy nie mogli okazać wymaganych dokumentów, nie są wpisywani do zatwierdzanych projektów, zostawia się ich na dalszy etap, przez co łamane jest ich prawo do wyboru na równi z innymi działek z wolnego funduszu ziemi;

dotychczas nie określono praw, obowiązków i odpowiedzialności specjalistów regulacji rolnych - geodetów, nie dokonuje się kontroli inżynierskiej ich robót;

nie zaczęto zwracania ziemi w miastach, ograniczono się tylko do dzielenia parceli;

w sposób nieuzasadniony zdrożały prace w ramach reformy rolnej; jeżeli przed 1997 r. koszty zwrotu 1 ha ziemi nie przekraczały 20 litów, to obecnie zwrot 1 ha kosztuje już około 500 litów.

Sejm proponuje rządowi:

1. Do 1 września 1999 r. sporządzić i uchwalić niezbędne dla reformy rolnej akty prawne dotyczące:

wykupu drzew w sadach przemysłowych; trybu emisji i obrotu papierów wartościowych.

2. Niezwłocznie rozpocząć zwracanie i kompensowanie ziemi oraz wydawanie dokumentów własności w miastach;

3. Do 1 września 1999 r.:

utworzyć służby reformy rolnej w miastach, wzmocnić kontrolę wykonania reformy rolnej.

4. Zbadać możliwości przyspieszenia zwrotu ziemi we wschodnich i południowo-wschodnich rejonach Litwy;

5. W ciągu miesiąca dokonać analizy stanu zwrotu ziemi, ułożyć harmonogram zwrotu ziemi do 1 października 2000 r. i wyznaczyć osoby odpowiedzialne za przestrzeganie harmonogramu;

6. Co kwartał informować Sejm o przebiegu zwrotu ziemi;

7. Zakończenie reformy rolnej przed 1 października 2000 r. uważać za zadanie o wadze państwowej.

Przewodniczący Sejmu Republiki Litewskiej
V. Landsbergis

Komentarz

Szansa na zmiany czy kolejny papiererek?

Powyższa rezolucja, którą Sejm uchwałił w zeszły wtorek, przeszła ogromną przewagą głosów - nie tylko konserwatyistów z chadekami, ale i prawie całej opozycji. Ta ostatnia, oczywiście, nie przepuściła okazji, by jeszcze raz wytknąć sprawującym władzę nieudolność i złą wolę w rządzeniu, konkretnie umyślnie hamowanie procesów zwrotu ziemi - ale bez większych emocji, bardziej rutynowo. Choć był to jeden z przypadków, kiedy podstaw do najostrzejszej nawet krytyki jest pod dostatkami: do odzyskania swojej własności prawdziwie drogi przez mękę przemierzają nie tylko rolnicy podwileńscy, choć ci bez wątplenia mają najtrudniej, ale też i rolnicy z innych regionów Litwy. Łapownictwo, korupcja, pogarda urzędników wobec człowieka i jego potrzeb, lekceważenie interesu całego państwa - na Wileńszczyźnie do tego wszystkiego dochodzi jeszcze motyw narodowościowy - obecne są na całej Litwie.

Czym rzeczona rezolucja ma być i co spowodowała jej pojawienie się na świat? Przy bardzo niejednoznacznych stosunkach parlamentu z rządem może ona być wyraźnym wskazaniem, na kim spoczywa odpowiedzialność za obecny stan rzeczy w tej dziedzinie. Fakt jej uchwalenia wynikać może również z zobowiązań, jakie Litwa podjęła wobec Unii Europejskiej. Mogło być też uznane, że nomenklatura ekipy rządzącej wykorzystala już wszystkie możliwości i przywileje płynące ze sprawowania władzy, czyli każdy ze swoich, kto chciał, zdążył już wziąć ziemi tyle, ile uważał za potrzebne. Te ochłapy i reszki, które zostały, trzeba teraz podzielić między prawowitych właścicieli, a jeżeli przed wyznaczonym terminem



Aby odzyskać swą własność prawdziwe drogi przez mękę przemierzają nie tylko rolnicy podwileńscy, choć ci bez wątplenia mają najtrudniej...

Fot. Stanisław Ziniewicz

się nie zdąży, będzie można na nich właśnie zrzucić całą odpowiedzialność: to oni między sobą, w rodzinach, we wsiach, spierają się o miarę i procesują po sądach. Rząd jest w porządku, rząd im ziemię oddaje.

Wreszcie, sejmowa większość mogła rzeczywiście zatroszczyć się o potrzeby obywateli. Trudno jednak w to uwierzyć, bo byłby to ewenement w całej dotychczasowej polityce.

Po raz pierwszy uznano oficjalnie, że w miastach ziemia praktycznie w ogóle nie jest zwracana. Pośrednio uznano więc też, że tu szczególnie kwitnie łapownictwo, że nie papierery dowodzące tytułu własności, lecz papierowe banknoty wręczane urzędnikowi w kopercie decydują, kto ziemię w mieście otrzyma.

W sposób jak najbardziej bezpośredni ukazano także, jakim dobrodziejstwem dla podwileńskiego rolnika jest włączenie jego wioski do „wielkiego Wilna”. Może ostudzi to nieco entuzjastów przyłączenia Grzegorzewa do Wilna spośród mieszkańców tego miasteczka?

Wszystkie siedem punktów rezolucji mają zapisane konkretne terminy i przewidują

konkretne działania. Jest tylko jeden punkt bardzo niekonkretny i bardzo nieobowiązujący - punkt 4. Nie - zwrócić szczególną uwagę, nie wyróżniać poziom, nie wykonać w dokładnym terminie, lecz tylko „zbadać możliwości”. Moja poprawka polegająca na zredukowaniu tego punktu w następujący treść: „Podjąć niezwłocznie kroki dla przyspieszenia zwrotu ziemi na Wileńszczyźnie zyskala większość głosów za i mniej przeciw, ale do głosujących przeciw doliczani są również ci, którzy się od głosu powstrzymują - i tego wystarczyło, by nie przeszła. Postowie z komisji redakcyjnej w rozmowach prywatnych podkreślali, że nawet to, iż „rejon Litwy Wschodniej i Południowo-Wschodniej” w dokumencie zostały wspomniane, można uznać za sukces, bo wielu tego tematu w ogóle nie chciało podnosić.

Czy należy się spodziewać, że po uchwaleniu rezolucji wszystko od razu się potoczy bez problemów? Oczywiście, że nie. Na pewne zmiany jednak chyba można mieć ostrożny nadzieję.

Jan Sienkiewicz,
poseł na Sejm RL

Polska

„Powinien
ustąpić”

Ustąpienia rządu w związku z wydaniem polecenia użycia broni palnej przeciwko protestującym związkowcom radomskiego „Łuczniaka” domaga się Ogólnopolskie Porozumienie Związków Zawodowych.

Oświadczenie w tej sprawie OPZZ przekazał premierowi Jerzemu Buzkowi. W piątek podczas konferencji prasowej przewodniczący OPZZ Józef Wiaderny powiedział, że „rząd, który ma na rękach krew swoich rodaków, powinien ustąpić”. Według niego, „rząd Jerzego Buzka zniszczył dialog społeczny; zamiast w komisji trójstronnej pracownicy domagają się swoich praw na ulicach”.

Wiaderny dodał, że OPZZ zamierza także przekazać do Trybunału Obrony Praw Człowieka w Hadze pozew przeciwko rządowi za łamanie praw człowieka w Polsce.

Manifestacja

Świńską krew rozlali w piątek sympatycy Amnesty International przed Urzędem Wojewódzkim we Wrocławiu, gdzie z oficjalną wizytą przebywała delegacja chińska.

Ok. 20 osób manifestowało sprzeciw wobec łamania prawa w Chinach. Demonstranci ułożyli na schodach urzędu zdezelowany rower, symbolizujący studentki rower z Placu Tiananmen. Zapłonęły znacze, krwią polano transparenty i rower.

Do demonstrantów nie wyszli delegaci z Chin, którzy nawet nie wiedzieli o manifestacji przed urzędem. W tym czasie dyskutowali z polskimi przedsiębiorcami o możliwościach inwestowania w Polsce.

Odślonięcie
pomnika

Prezydenci Aleksander Kwaśniewski i Leonid Kuczma odsłoniли w piątek na Cmentarzu Prawosławnym w Woli pomnik żołnierzy ukraińskich poległych w obronie Ukrainy Republiki Ludowej w latach 1918 - 1920.

Obaj Prezydenci otworzyli w Warszawie wystawę poświęconą historii stosunków między obu krajami w XX wieku. W piątek prezydent Ukrainy zakończył trzydniową, oficjalną wizytę w Polsce.

Festiwal

Tegoroczny 54. Międzynarodowy Festiwal Chopinowski w Dusznikach Zdroju rozpocznie się 6 sierpnia i potrwa tydzień. Imprezę objął patronatem honorowym prezydent Aleksander Kwaśniewski.

W tym roku Duszniki odwiedzą artyści m.in. z: Wielkiej Brytanii, Korei, Tajwanu, Niemiec, Austrii oraz Francji. Dla melomanów zagrają: Krzysztof Jabłoński, Andrzej Jagodziński ze swoim trio jazzowym, Ching-Yun Hu oraz Kevin Kenner.

Co najmniej 3 zabitych w nalocie izraelskim koło Bejrutu

Odpowiedź „Katuszom”

Co najmniej trzy osoby zginęły, a dziesięć innych odniosło rany w czwartek wieczorem wskutek izraelskiego nalotu na elektroniczne koło Bejrutu - podał źródła w szpitalu bejruckim.

Bomby zniszczyły generator w elektrowni al-Dzambur (zdjęcie), która jest źródłem prądu dla południowych przedmieść Bejrutu, zdominowanych przez szyicką organizację islamską Hezbollah. Kilka godzin przed nalotem, bojownicy Hezbollahu ostrzelali raketami północny Izrael, raniąc czterech cywilów i żołnierza. Zarówno Izrael, jak Hezbollah mówią, że odpowiadają na ataki drugiej strony, podejmowane wbrew porozumieniu zabraniającemu ostrzeliwać ludność i obiekty cywilne. Czwartkowy komunikat armii izraelskiej głosi, że „ten atak (nalot) następuję w odpowiedzi na krwawy atak „Katusz”, dokonany po południu na Galileę, wskutek którego są ranni wśród ludności cywilnej”. Hezbollah prowadzi walkę na wyczerpanie, starając się wyprzeć wojska izraelskie z tzw. strefy bezpieczeństwa na południu Libanu. Izrael zajął tam w latach 80. pas terenu o szerokości 15 km, aby za pobocze przenikaniu arabskich partyzantów na swoje terytorium.



Fot. EPA-ELTA

Zapowiedź wznowienia rozmów międzykoreańskich w Pekinie

Z inicjatywy Phenianu

Prawdopodobnie dzisiaj wznowione zostaną zrwane na początku tygodnia rozmowy delegacji rządowych dwu państw koreańskich w Pekinie. Rozmowy - pierwsze od 14 miesięcy - zostały zablokowane we wtorek, gdy Korea Północna zażądała oficjalnych przeprosin Seulu za niedawny incydent na Morzu Żółtym, gdzie południowokoreańska kanonierka zatopiła okręt marynarki wojennej Korei Północnej.

Pierwsze spotkanie dwu delegacji w Pekinie trwało zaledwie 90 minut i w praktyce ograniczyło się do wystąpienia przedstawiciela Phenianu, żądającego by rokowania dotyczyły wyłącznie incydentu na wodach Półwyspu Koreańskiego. Jak podano w piątek w

stolicy Chin, wznowienie rozmów nastąpić ma z inicjatywy Phenianu, który telefonicznie poinformował ambasadę Korei Południowej w Pekinie o gotowości przystąpienia do rokowań. Przez ostatnie dwa dni przewodniczący delegacji północnokoreańskiej w rozmowy z Koreą Południową, wiceminister spraw zagranicznych Kim Gie Gwan prowadził - także w Pekinie - rozmowy ze specjalnym wysłannikiem rządu USA Charlesem Kartmanem. Obaj dyplomaci omawiali przede wszystkim kwestie rokowań czterostronnych - dwu Korei, USA i Chin a także amerykańską ofertę zniesienia sankcji wobec Phenianu w zamian za wstrzymanie przez Koreę Północną realizacji zbrojeniowych programów jądrowych.

Związkowi Polaków na Białorusi grozi delegacja

Wara od polityki

Białoruskie Ministerstwo Sprawiedliwości uważa swoje żądania wobec Związku Polaków na Białorusi (ZPB) za uzasadnione. Resort chce, by Związek zmienił statut i nazwę. O wymogach ministerstwa, w związku z prowadzoną na Białorusi powtórna rejestracja partii politycznych i organizacji społecznych, poinformował prezes ZPB Tadeusz Gawin.

Jego zdaniem, władze żądają, by Związek wykreślił ze swojego statutu punkty o udziale w życiu politycznym i gospodarczym kraju oraz o popieraniu polskiego szkolnictwa, a nazwę zmienił na Związek Polaków. Odpowiedzialny za powtórna rejestrację w Ministerstwie Sprawiedliwości Michaił Suchinin potwierdził w rozmowie z PAP, że władze żądają zmiany nazwy organizacji. Jak stwierdził, ustawa o organizacjach społecznych zabrania wykorzystywania w nazwie organizacji nazwy kraju. „Czy organizacja społeczna może się zajmować działalnością polityczną? Na pewno nie!” - stwierdził kategorycznie Suchinin, komentując żądanie zaprzestania udziału związku w życiu politycznym Białorusi. Urzędnik podkreślił, że jego resort miał wątpliwości co do punktu w statucie ZPB mówiącego o popieraniu polskiego szkolnictwa. Na stanowczą odmowę ZPB wykreślenia tego punktu zregulował z żądania. ZPB swoje stanowisko w sprawie wymogów Ministerstwa Sprawiedliwości wysłał w czwartek. Oczekuje się, że odpowiedź przyjdzie w najbliższych dniach. Jeśli będzie negatywna - polska organizacja może spotkać się z odmową powtórnej rejestracji. W następstwie Związek może zostać zdelegalizowany.

Marcin Śmiałowski

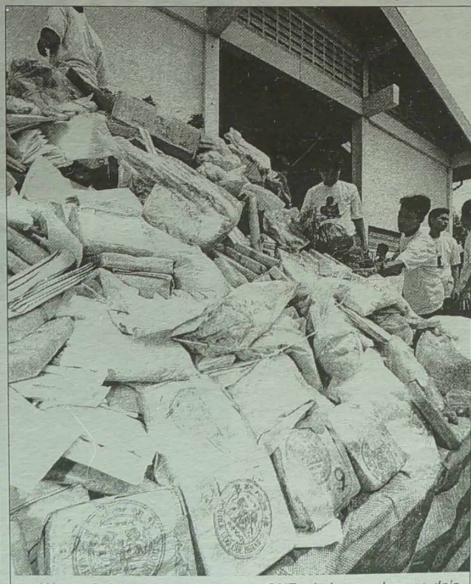
Rada Federacji za wysłaniem kontyngentu do Kosowa

Im bliżej, tym mniej

Nikt z rosyjskich senatorów nie głosował przeciw wysłaniu rosyjskiego kontyngentu do Kosowa podczas piątkowego posiedzenia. 112 członków Rady Federacji, izby wyższej parlamentu, głosowało za, trzech wstrzymało się od głosu, 36 nieobecnych senatorów przekazało telegraficznie swoją zgodę na wysłanie do Kosowa 3610 żołnierzy, którzy wejdą w skład wielonarodowych sił pokojowych (KFOR). Obecny na posiedzeniu Rady wicepremier ds. finansów Wiktor Christienko powiedział dziennikarzom, że wojskowa operacja w Kosowie będzie kosztowała Rosję 69 mln dolarów rocznie. Do końca obecnego roku Rosja będzie musiała wydać 35-36 mln dolarów.

Wcześniej wojskowi eksperci twierdzili, że utrzymanie rosyjskiego kontyngentu liczącego 2-5 tys. żołnierzy będzie kosztowało 150-200 mln dolarów. Im bliżej było posiedzenia Rady, tym szacunki kosztów były niższe. Lider liberal-

nego „Jablłka”, deputowany Grigorij Jawlinski, przed głosowaniem wysłał specjalny list do przewodniczącego Rady Jęgora Strojewa pytając, czy „celowe jest kosztowne wysłanie kontyngentu za granicę”, gdy w samej Rosji nie są rozwiązane sprawy bezpieczeństwa. W samej Radzie zwolennikami wysłania rosyjskich wojsk byli m.in. mer Moskwy Jurij Łużkow i wiceprzewodniczący senatu (jednocześnie przewodniczący stołecznej rady) Władimir Platonow. Kilku senatorów przed głosowaniem przestawiało się wysłaniu wojsk: prezydent Tatarstanu Mintimir Szajmijew (w Tatarstanie w czasie wojny w Jugosławii mużulmanie zaczęli tworzyć oddziały ochotników do walki po stronie Albańczyków) i gubernator Samary Konstantin Titow. Obaj senatorowie uważają, że tak wielonarodowy kraj jak Rosja - ze znaczną mniejszością mużulmańską - nie powinien jednoznacznie angażować się w Kosowie po stronie Serbów.



W przededniu ogłoszonego przez ONZ międzynarodowego dnia protestu przeciw narkotykom 60 km od Bangkoku zniszczone 1508 kg narkotyków, w tym 980 kg opium, 335 kg heroiny

Fot. EPA-ELTA

Na gospodarczym froncie prawie bez zmian

Podczas poszukiwań materiałów dotyczących finansów na Wileńszczyźnie w okresie międzywojennym wpadła mi niedawno w ręce niewielka książeczka, zatytułowana „Memoriał w Sprawie Stanu Gospodarczego i Najważniejszych Potrzeb Ziemi Północno-Wschodniej”, wydana w 1931 roku, nakładem Izby Przemysłowo-Handlowej w Wilnie. Lektura tego dzieła okazała się dość interesująca.

Książka ta powstała po przeprowadzeniu na Zamku Królewskim w Warszawie 16 października 1930 roku konferencji, poświęconej sytuacji gospodarczej zaistniałej na Wileńszczyźnie. Konferencja poprzedzona była wizytą Prezydenta RP na Kresach oraz wnikliwą analizą sytuacji gospodarczej regionu. Trzeba przyznać, że nie była ona różnowa.

„Memoriał” określa sytuację gospodarczą Wileńszczyzny jako wyjątkowo niepomyślną i z roku na rok ulegającą stalemu pogorszeniu, niezależnie przy tym od zmian koniunktury jak ogólnopolskiej, tak i światowej. Zostały precyzyjnie określone przyczyny takiego stanu.

1. „Marte” granice. Przedwojenna Wileńszczyzna otoczona była państwami, ruch handlowy z którymi był bardzo ograniczony bądź żaden. Naturalnie powstawały kłopoty ze zbyt produkowanych towarów.

2. Odcięcie od rynków. Za-

tek, w którym znajdowała się Wileńszczyzna, był daleki praktycznie dla wszystkich.

3. Brak bogactw naturalnych.

4. Mała urodzajność gruntów. Zauważyć należy, że rolnictwem zajmowało się wówczas ok. 80 proc. mieszkańców regionu.

5. Słaba sieć komunikacyjna.

6. Duża odległość od głównych ośrodków produkcji i konsumpcji. W powiązaniu z brakiem lokalnego handlu zagranicznego podrażało to jak przywołane maszyny, tak i towary kierowane do zbycia na rynku wewnętrznym.

„Memoriał” podkreśla, że za czasów rosyjskiego zaboru okolicznością łagodzącą była obecność wyjątkowo chłonnego rynku rosyjskiego oraz dostęp do dużej ilości rosyjskich środków kredytowych, jak długoterminowych, tak i krótkoterminowych, w wyniku czego wytworzyła się na Wileńszczyźnie pewna prymitywna równowaga gospodarcza.

Powojenne odcięcie rynku rosyjskiego doprowadziło do tego, że np. w Wilnie ilość przedsiębiorstw handlowych I kategorii spadła z 80 w 1913 roku do 26 w 1930 roku, przemysłowych – z 246 do 151. Utrata rynku rosyjskiego szczególnie dotknęła przemysł skórzany, stolarski i obuwniczy, produkcja którego zmniejszyła się prawie pięciokrotnie. Odplyw banków rosyjskich spowodował duże niedobory kapita-

łów płynnych, ponieważ działalność polskich banków nie zrównoważyła powstałych braków. Jak ilość depozytów, tak i kredytów w bankach wileńskich w 1930 roku sięgała zaledwie 20 proc. stanu przedwojennego.

W czasie I wojny światowej linia frontu na naszych terenach przebiegała od września 1915 roku do lutego 1918, w wyniku czego wyłudnienie w niektórych powiatach doszło do 50 proc. Bezrobocie w 1930 roku wyniosło 55 proc., podczas gdy średnio w Polsce było 31 proc., do tego dołożyły problemy infrastrukturalne – gęstość sieci kolejowej na Wileńszczyźnie była o 40 proc. mniejsza niż średnio w Polsce, dróg bitych – siedmiokrotnie.

„Memoriał” określił podstawowe drogi poprawy tego stanu. Cudownych środków tam nie było. Postulowano:

1. **Zmniejszenie podatków.** Proponowano zmniejszenie taryfy podatku dochodowego i obrotowego o połowę, co zmniejszyłoby dochody państwa tylko o 0,24 proc. Już z tej sumy widać, jak słabo rozwinięta była gospodarka Wileńszczyzny. Do tego postulowano także zmniejszenie stawek ubezpieczeniowych we wszystkich rodzajach ubezpieczeń oraz zaniechanie pobierania podatku spadkowego.

2. **Zastosowanie odpowiedniej polityki taryfowej, a się na myśli taryfy kolejowe.** Proponowano wprowadzenie ulg



taryfowych na wywóz gotowej produkcji, ulg na przywóz maszyn i urządzeń oraz zwiększenie taryf na wywóz surowców.

3. **Przyznacenie poważnych kredytów długoterminowych.**

4. **Zwiększenie inwestycji państwowych w infrastrukturę, meliorację, przetwórstwo rolne.**

Jako mechanizm realizujący te zamierzenia postulowano opracowanie i wcielanie w życie „Planu Popierania Ziemi Północno-Wschodniej” oraz utworzenie „Funduszu Pomocy Ziemiom Północno-Wschodnim”. Państwo finansowałoby ten fundusz sumą ok. 80 mln złotych corocznie, co stanowiłoby 2,7 proc. wydatków budżetu państwa.

Tyle „Memoriał” z 1931 roku. Przyznać trzeba, że niektóre określenia są jak żywcem wzięte z dzisiejszych naszych dyskusji, szkoda tylko, że w obecnym państwie litewskim brak jest tego zainteresowania problemami naszego regionu, które było przed laty.

Artur Płokszto

Wiodący bank polski planuje ekspansję na rynki Europy Wschodniej i Środkowej

Za Pekao SA 4,2 mld zł

Ministerstwo Skarbu Państwa sprzedało 52,1 proc. czyli 75.707.500 akcji Banku Pekao SA konsorcjum Uniecredito Italiano i Allianz za 4.239,6 mld zł, czyli po 56 zł za akcję.

Uniecredito Italiano i Allianz podwyższyły w ciągu dwóch lat kapitał akcyjny Pekao SA o jeden miliard złotych i zainwestują dodatkowo jeden miliard złotych w ramach pięcioletniego programu inwestycyjnego. Włoki bank obejmie 50,9 proc. akcji, natomiast niemiecki ubezpieczyciel - 2 proc. akcji Pekao SA.

Pekao SA zachowa tożsamość, logo i siedzibę. Nowy właściciel utrzyma bank na Warszawskiej Giełdzie Papierów Wartościowych, na której 15 proc. akcji banku sprzedanych w ofercie publicznej notowane jest od 1998 roku.

Nowy właściciel utrzyma również przez 18 miesięcy obecny poziom zatrudnienia w banku. Maria Wiśniewska, prezes Pekao SA, zapowiedziała jednak, że w banku nastąpi restrukturyzacja miejsc pracy. Oznacza to, że część personelu przesuwana będzie do nowych zadań.

Prezes Wiśniewska liczy, że dzięki pozyskaniu inwestora Pekao SA będzie mógł nie tylko utrzymać pozycję wiodącego banku w Polsce, ale również prowadzić ekspansję na rynki Europy Wschodniej i Środkowej.

(PAP)

Wprowadzono dodatkowe badania hormonalne drobiu

Dobre - nie może być tanie

W celu zapobieżenia sprzedawaniu niejakościowej czy niebezpiecznej dla zdrowia żywności, od 1 lipca zostaną wprowadzone dodatkowe badania hormonalne drobiu, które ustalą pochodzenie hormonów eksportowanych na Litwę produktów. Problem dioksyny wykazał, że system kontroli nad żywnością również w krajach Unii Europejskiej nie jest doskonały. Dzięki Unii Europejskiej Litewska Państwowa Służba Weterynaryjna posiada nowoczesne laboratorium, co wskazuje, że Litwę traktuje się jako równego partnera, a nie jak worek bez dna, gdzie można pchać nawet żywność nie odpowiedniej jakości.

Przelknąć byle co?

O próby wwiezienia do naszego kraju niejakościowej produkcji zwierzęcej, można oskarżać niektóre firmy zagraniczne. Godne ubolewania jest to, że biznesmeni niektórych krajów nadal uważają, że Litwa jest jednym z krajów trzeciego świata i może przelknąć byle co. Z drugiej strony, około 180 firm litewskich, zajmujących się importem, twierdzą, że wwożąc na Litwę tańszą produkcję zagraniczną, starają się obniżyć ceny na żywność w kraju. Jeśli jednak to mięso podda-

wane jest specjalistycznym badaniom, to można mieć wielkie zastrzeżenia co do dobrych intencji biznesmenów tych firm. Kazimieras Lukauskas, szef litewskiej Państwowej Służby Weterynaryjnej twierdzi, że problem dioksyny wykazał, że dobry produkt nie może być tani. Mieszkańcom Litwy doc. Kazimieras Lukauskas radzi, aby jeść drób litewski, którego jakoś gwarantuje litewska służba weterynaryjna.

Kurczaki z Zachodu - w magazynach

Na Litwie już przez jakiś czas zabroniony jest import drobiu, wołowiny, wieprzowiny, jaj, mleka i nabiąłu z Belgii. Ponad 100 ton produkcji drobiu z Francji i Holandii przetrzymuje się w magazynach dopóty, dopóki litewska służba weterynaryjna od służb weterynaryjnych tych krajów nie otrzyma certyfikatów świadczących o dobrej jakości produkcji. W dokumentach ma być wskazane, że ta produkcja nie zawiera niebezpiecznej dla człowieka substancji - dioksyny. Jeśli dokumenty nie zostaną przysłane w ustalonym terminie, towar wróci do kraju pochodzenia. Lukauskas przyznał, że takie badania można również przeprowadzić u nas, jednak jest to proces kosztowny i nie są oni do tego zobowiązani.

Obecnie produkcji pochodzenia zwierzęcego na Litwę wwozi się o wiele mniej niż w roku ubiegłym. Dla porównania - w ciągu pięciu miesięcy br. importowano o 3 tys. 247 ton mniej mięsa, drobiu i podrobów niż w ciągu tego samego okresu roku ub. (w 1998 roku od stycznia do maja wwieziono 8 tys. 910 ton, a w tym roku - 5 tys. 663 ton tej produkcji).

Z rynków - do sklepów

Na rynkach sprzedaje się trzecią część produkcji świeżego mięsa. Jeszcze przed trzema laty podjęto decyzję, żeby sprzedawcy na bazarach mieli lodówki. Jednakże nie wszyscy je nabyli i część mięsa sprzedaje się wątpliwej jakości. Natomiast służba weterynaryjna nie jest w stanie kontrolować wszystkiego na rynkach, których w naszym kraju jest około 100. Lukauskas widzi jedyne wyjście - handel świeżym mięsem powinien być prowadzony wyłącznie w sklepach wyspecjalizowanych. Nie będzie łatwo to osiągnąć, ponieważ prywatni sprzedawcy będą musieli zapłacić podatek, którego dotychczas unikają. Takie sklepy już są w wielu krajach europejskich, na Litwie do urzeczywistnienia tego zamiaru potrzeba około pięciu lat.

Agnieszka Skinder



Belgia. Tony zarażonych dioksyną kurczaków ładują na śmietniskach
Fot. EPA - ELTA

Kurier TV

26.VI - 2.VII

PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA, 26 CZERWCA



7.00 - Dzień dobry. 8.25 - Telekatalog. 8.30 - Program muz. dla dzieci. 9.00 - S. "Mały wółczęga". 9.30 - Program dla dzieci. 10.00 - Zdrowie. 10.30 - S. dok. "Żywa przyroda". 11.00 - Młodzi. 11.10 - S. "Niewykonalne zadanie". 12.00 - Podróż w przeszłość. 12.45 - Weekendy i święta. 13.35 - S. "Nick - myślny rozum". 14.30 - Dziennik ETA. 15.00 - Film dok. 16.00 - S. dok. "Wielcy kompozytorzy". 17.00 - S. dok. "Słynne zamki Europy". 17.30 - S. "Allo, allo". 18.05 - Koncert zyczeń. 18.40 - S. "Droga do Awionia". 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Gaudemus XIII.



8.00 - Filmy anim. 9.00 - Poranne koto. 10.30 - Smaczne. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - 4 kolo. 11.50 - Perspektywy. 12.05 - Film dok. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane moich marzeń". 15.00 - Bałtycki puchar BMW. 15.50 - S. "Ned i Stacey". 16.15 - Nos. 16.40 - S. "Gimnazjum

pięknej doliny". 17.05 - S. humor. 17.30 - S. "Zwarowana para". 17.55 - Film fab. "Loiuisa i Clark. Nowe przygody supermena". 18.45 - Film fab. "Ziemia: ostatnia walka". 19.30 - "19:30". 19.45 - N-14. 20.00 - Klub koszykowi. 20.10 - To ci rodzinka. 21.00 - Telegra. 22.00 - Film przygod. USA. 22.45 - S. "Zolnier sukcesu". 23.30 - N-14. 23.45 - Film fab. "Gorzkie owoce życia".



7.30 - Program ekolog. 8.10 - S. "Czarna woda". 8.35 - S. "Legenda o zagnionym mieście". 9.00 - Kibir vibr. 10.10 - Muzyka rozrywkowa. 11.05 - S. "Komisarz Rex". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - S. "Wszystko pamięta 2070". 13.00 - Jestem z wami. 13.30 - Telegra dla rodziny. Podczas przerwy o 14.00 - Wiadomości. 14.25 - Walka słów. 15.10 - Tak. Nie. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Określ miłość". 17.00 - S. "Na zdrowie". 17.25 - Film fab. "Północny lot". Podczas przerwy o 18.00 - Wiadomości. 19.10 - Walka słów. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Rowerowe show. 20.40 - Film fab. "Krzyżówka". 22.25 - Ring. 0.20 - 7.30 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Filmy anim. 9.15 - Program dla dzieci. 9.20 - S. "Pełna cha-

ta". 9.40 - S. "Harry i Hendersonowie". 10.05 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 10.30 - S. "Nowa Lassie". 11.00 - S. "Wszystko. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Film fab. "Nareszcie telefon - wesele w Las Vegas". 13.30 - Film dok. 14.00 - Za rogiem. 14.25 - S. "Melrose Place". 15.10 - S. "Zonaty i z dziećmi". 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.15 - Przewiduje się zawody w koszykówce. 16.30 - S. "Słoneczny patrol". 17.20 - S. "Wyprawa Robinsonów". 18.05 - Przegląd mistrzostw Europy w koszykówce. 18.30 - Przewiduje się zawody w koszykówce. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.00 - Koło fortuny. 20.35 - Przewiduje się zawody w koszykówce. 22.15 - Przewidują się eliminacje NBA. 0.15 - Film fab. "Wygrana". 2.15 - S. "Sprawa".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - "Budownictwo". 9.00 - Towary i usługi. 9.15 - Film dok. o przyrodzie. 10.10 - Kanal muz. 11.00 - Moje kino. 12.40 - Program A. Politykowski. 13.05 - To - Zyrnowski! 13.35 - Studio OSP. 14.35 - Ja sama. 15.30 - Koncert zyczeń. 16.00 - Skandale tygodnia. 16.30 - Patrol drogowy. 16.45 - S. "Night Man". 17.30 - Show SW. 18.05 - Show Benny Hila. 19.00 - OBOZ. 20.00 - U Jabłka. 20.30 - Towary i usługi. 20.40 - Podoba się - oglądaj. 21.00 - Tajemnicza urody. 21.40 - Ci, którzy... 22.05 - Kanal muz. 23.05 - Patrol drogowy. 23.15 - Z Moskwy. 23.25 - Film fab. "Miłość".



9.00 - Dotyk. 10.00 - Kroniki wileńskie. 10.30 - Bądźmy zdrowi. 11.00 - Program dla sadowników. 11.30 - Rozmawiamy, czytamy, piszmy. 12.00 - Torba podróżna. 12.15 - Moja Brytania. 12.30 - TV regionalna. 13.00 - Filmy anim. 14.00 - Telegra. 18.00 - Film fab. "Chory z urojenia". 19.00 - Salon książek. 19.30 - Filmy anim. 20.00 - Nasz sad. 20.30 - Paralele. 20.45 - Na drogach Rosji. 21.00 - Koncert zyczeń. 22.00 - Film fab. "Gra bez autówek".



6.00 - Film fab. "Śmierć agenta". 7.25 - Słowo duszpastera. 7.45 - Domowa biblioteka. 8.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 8.15 - 100% 8.45 - Poczta poranna. 9.20 - Kalambur. 9.50 - Smak. 10.10 - Powrót Galerii Trejarkowskiej. 10.25 - Film fab. "Trzy razy o miłości". 10.55 - Film fab. "Pszczółka". 12.25 - Cywilizacja. 13.15 - S. "Mamo, toja". 13.45 - W świecie zwierząt. 14.25 - Film anim. 15.30 - Kolekcja błędów. 16.15 - Jak to było. 16.55 - Film fab. "Ślad sokola". 19.00 - Czas. 19.50 - S. "Archiwum X". 21.30 - Wiadomości sportowe. 21.50 - Film fab. "Nirwana". 23.55 - Koszykówka.



6.00 - Film fab. "Momentu". 7.30 - Film anim. 8.00 - Witaj Rosjo. 8.35 - Sam sobie wybierzesz. 9.05 - Telegra. 9.45 - Miłość z pierwszego wejrzenia. 10.15 - Złoty klucz. 10.30 - Dobre nowiny. 10.45 - Film anim. 11.05 - S.



5.55 - Filmy anim. 6.15 - Film fab. "Czarodziej Lala". 7.30 - Film anim. 8.00, 13.00 - Wiadomości. 8.15 - Notatki. 8.30 - Dopóki wszyscy w domu. 9.10 - Gwiazda poranna. 9.55 - Program dla żołnierzy. 10.30 - Graj harmonio. 11.00 - Dla wsi. 11.30 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 12.25 - Panorama śmiechu. 13.15 - Klub podróżników. 14.05 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. 14.30 - Klub Disneya. 15.25 - Film fab. "Niedzwiedz". 16.15 - Srebra kula. 17.00 - Jeralasz. 17.20 - Film fab. "Zostanie miom meżem". 19.00 - Czas. 19.35 - Film fab. "Trzej muszkieterowie". 21.30 - Wiadomości kultury. 21.50 - Koszykówka. 23.30 - S. "Złote lata Steve'a Kinga".



6.00 - Film anim. 6.30 - Program wojskowy. 7.00 - Dla wsi. 7.25 - Prognoza pogody. 7.30 - Poczta TV Rosji. 8.00 - Witaj, Rosjo. 8.30 - Anclage przedstawia. 9.00 - Miasteczko. 9.30 - Ustami dziecka. 10.00 - Rosyjskie lotto. 10.40 - Świat książek. 10.55 - Filmy anim. 11.05 - S. "Tarzan i historia przygód". 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Federacja. 13.10 - Godzina w parlamencie. 14.10 - S. "Ustawa i porządek". 15.00 - Rozmowy o zwierzętach. 15.55 - Mistrzostwa Rosji w piłce nożnej. 18.00 - Zwierciadło. 18.55 - Film fab. "Komu Bóg da". 20.25 - Akapit. 21.25 - Oddział dyżurny. 21.50 - Film fab.

"Tarzan. Historia przygód". 12.00, 18.00 - Wiadomości. 12.30 - Program o armii. 12.55 - Biznes Rosji. 13.10 - Na zdrowie. 14.10 - S. "Ustawa i porządek". 15.00 - W tajemnicy. 16.00 - Moja rodzina. 17.00 - Stare mieszkanie. 18.35 - Film fab. "Cień". 20.30 - Organizacja "Moskoncert" - 70 lat. 22.10 - Szybkość. 22.15 - Dróżka dźwiękowa. 23.20 - Prognoza pogody.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - "Klan" - serial prod. pol. 8.15 - Liga przebojów. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - "Zaczarowany ołówek" - serial anim. dla dzieci. 9.20 - "Mieszkaniec zegara z kurantem" - serial anim. dla dzieci. 9.30 - Ala i As. 9.50 - Szafki. 10.20 - Zwierzulub. 10.40 - Bravo bis. 12.00 - Film na życzenie. 13.35 - "Wielka Mała Emigracja" - film dok. 14.00 - "Molly" - serial prod. pol.-ang. 14.30 - Piraci - teleturiej. 15.00 - Magazyn Polonijny z Lotwy. 15.30 - Grand Prix w tańcach latynoamerykańskich - Bielsko Biala'98. Cz. 1. 16.00 - Wieści polonijne. 16.15 - Mówi się... 16.35 - Ludzie listy piszą. 17.00 - Telexpress. 17.15 - W zgodzie z prawem i sumieniem. 17.30 - Gramy piosenki. 18.15 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 19.05 - Teledyski na życzenie. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.54 - Sport. 20.00 - "Damski interes" - film fab. prod. pol. 21.00 - XXXVI KFPF Opole'99. 23.00 - Panorama. 23.26 - Prognoza pogody. 23.30 - XXXVI KFPF



6.00 - Teleshopping. 7.00 - "Świat pana trenera" - serial obcy. 7.25 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.10 - "Piękna i Bestia" - serial przyg. 9.00 - "Odzjadowe kreskówki". 11.25 - "Biedna mała bogata dziewczynka" - mini serial obcy. USA. 12.20 - "Kaczor Howard" - komedia fant.-nauk. USA. 14.10 - "Robin Hood" - serial przyg. 15.05 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 15.30 - "Detektywi" - serial komed. 16.00 - "My i one" - serial komed. 16.25 - "Ziemia i ostatnie starcie" - serial fantast.-nauk. 17.10 - "Nieustraszeni" - serial sensac. 18.00 - "Czynnik PSI" - serial fantast.-nauk. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Extra zoom - magazyn sensacji. 19.30 - Prognoza pogody. 19.35 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Śmierć decyzyj" - thriller kanad. 21.45 - "Kalifornia" - film sensac. USA. 23.50 - "Amityville 3" - horror USA. 1.30 - "Czynnik PSI" - serial fantast.-nauk. 2.15 - "Kalifornia" - film sensac. USA. 4.10 - "Amityville 3" - horror USA.

NIEDZIELA 27 CZERWCA



7.00 - Program muz. 7.20 - Słowo chrześcijanina. 7.30 - Weekendy i święta. 8.00 - Słowo na niedzielę. 8.25 - Nowości Kościoła katolickiego. 8.30 - Bez pracy nie ma kołaczy. 9.00 - S. "Mały wółczęga". 9.30 - Telegra dla dzieci. 10.00 - Niedzielne lotto. 11.00 - W świecie koszykowi. 11.30 - Szkic dok. 12.10 - S. "Badacz". 13.05 - Koncert zyczeń. 13.55 - Formuła 1. 16.00 - Popołudnie z A. Czkuołosiem. 16.30 - S. "Domek na preri Villo". 17.20 - Rowerem dookoła świata. 17.45 - Nasze miasteczka. 18.35 - Sport. 19.00 - Studio nadmorskie. 19.25 - Gaudemus XIII. 22.00 - Panorama. 22.30 - Festiwal wileński '99. 23.00 - Program krajów bałtyckich.



8.00 - Filmy anim. 9.35 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyna. 10.30 - Salon białego kota. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Filmy dok. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Jeane moich marzeń". 15.00 - S. "Mieszkaniec zwierząt". 15.50 - S. "Zainfeld". 16.15 - S. "Gimnazjum w pięknej dolinie". 16.40 - Koncert dobroczynny na rzecz "Czerwonego Krzyża". Transmisja z Monachium.

19.30 - "19:30". 19.35 - Klub koszykowi. 20.00 - Teletlotto. 20.50 - Cdn. koncertu dobroczynnego.



7.30 - Program dla dzieci. 8.00 - Program relig. 9.00 - Kibir vibr. 10.10 - S. "Moje psie życie". 11.00 - S. "Na północ". Podczas przerwy o 12.00 - Wiadomości. 12.35 - S. "Na zdrowie". 13.00 - Na jednym końcu haczyk. 13.30 - Rowerowe show. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert zyczeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Określ miłość". 17.00 - Ring. Podczas przerwy o 18.00 - Wiadomości. 19.00 - Telegra dla rodziny. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Film fab. "Owoce przemocy". 21.55 - Przegląd kryn. 22.25 - Film fab. "Morderstwo na ulicy Morgue". 23.55 - 6.15 - DW.



8.15 - Teleshop. 8.30 - Film anim. 8.55 - S. "Powrót w przeszłość". 9.15 - Program dla dzieci. 9.20 - Film anim. 9.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 11.00 - S. "Nowa Lassie". 11.30 - Zaspiewamy. 11.30 - Telegra. 12.00 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. 13.30 - "Kinija". 14.00 - Niech żyje król. 14.25 - Film dok. 15.15 - S. "Zonaty i z dziećmi". 15.40 - S. "Rycerz na kołach". 16.15 - Przewiduje się zawody w koszykówce. 16.30 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 17.20 - S. "Xena". 18.05 - Przegląd ko-

szykowi. 18.30 - Przewiduje się zawody w koszykówce. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.00 - Kamera VRS. 20.35 - Przewiduje się zawody w koszykówce. 22.15 - Bez tabu. 22.35 - Przegląd NBA. 23.00 - Przegląd WNBA. 23.25 - Przegląd sportowy. 23.50 - S. "Archiwum X". 0.35 - S. "Nowojorscy gliniarze".



8.15 - Film anim. 8.30 - Kanal muz. 9.00 - Tajemnice urody. 9.30 - Lekarz domowy. 10.00 - Z Moskwy. 10.25 - Lekcja jez. litewskiego. 10.40 - Film fab. "Legenda o miłości". 13.00 - Towary i usługi. 13.15 - Film anim. 13.40 - Gwiazdy o gwiazdach. 14.05 - Kineskop. 15.30 - Kamień węgielny. 16.00 - Stolica. 16.20 - Towary i usługi. 16.30 - Wileńska jutrzemka. 16.45 - Bz. 17.25 - NYCOMED zaleca. 17.30 - Jesteście świadkiem. 18.00 - Sprawozdawca. 18.50 - Film fab. "Najbardziej uroczą i ponętą". 20.25 - Studio "OSP". 22.45 - Wyniki.



9.00 - Siła ducha. 10.10 - Litwa Wschodnia. 10.30 - TV regionalna. 11.00 - Program dla dzieci. 11.15 - XL-Music. 11.45 - Program "Ten wymyślony przez nas świat". 13.15 - Telegra. 17.30 - S. "Tagard". 19.00 - Europa dziś. 19.30 - Po prostu pieś. 19.50 - Klub fotograficzny. 20.00 - Salon książek. 20.30 - Telegra. 21.00 - Film fab. "Gra bez autówek". 22.00 - Randka muz.

"Subtelny milicjant". 23.50 - Prognoza pogody.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Świętą Jana Giejsona. 7.35 - Słowo na niedzielę. 7.40 - "Złotopolscy" - serial prod. pol. 8.30 - Przez ląd i morza. 8.50 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.50 - Goniec - tygodnik kulturalny. 10.05 - "W labiryncie" - serial prod. pol. 11.00 - Hulaj dusza. 11.30 - "Mała Księżniczka" - serial anim. prod. ang. 12.00 - Polskie ABC. 12.30 - Magazyn Polonijny z Białorusi. 13.00 - Transmisja Mszy Świętej. 14.05 - Teatr Familijny: "Agnieszka Skrawek Nieba". 14.55 - Podwieczorek... z Polonią. 15.40 - "Janusz Piekałkiewicz" - film dok. 16.30 - Czy nas jeszcze pamiętasz. 16.50 - Tyleż dżyski na życzenie. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Hrabia Kaczula" - serial anim. dla dzieci. 17.40 - "Ordnat Michorowski" - melodramat prod. pol. 18.40 - Jednostka specjalna GROM. 19.15 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Prognoza pogody. 19.54 - Sport. 20.00 - "Uprawdzenie Agaty" - film fab. prod. pol. 21.45 - Gwiazdy tamtych lat. 21.45 - Tyle miłości. 22.15 - Taksówka Jedynki. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.05 - Dzieje kultury polskiej. 0.05 - Teledyski na życzenie. 0.15 - Powitanie widów amerykańskich. 0.20 - "Droga" - serial prod. pol. 1.20 - "Przygody Bolka i Lolka" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.50 - Sport. 1.54 - Prognoza pogody. 2.00 - "Uprawdzenie



6.10 - Teleshopping. 7.00 - "Ukryta kamera. 7.40 - "Świat pana trenera" - serial komed. 8.05 - "Detektywi" - serial komed. 8.35 - "My i one" - serial komed. 9.00 - "Odzjadowe kreskówki". 11.15 - "Wyprawy z National Geographic" - filmy dok. 12.10 - "Abbott i Costello w wojsku" - komedia USA. 13.30 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 13.55 - "Autostrada do nieba" - serial film. 14.50 - Ukryta kamera. 15.10 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 15.45 - "Lyon" - serial komed. 16.10 - "Detektywi z wyższych sfer" - serial sensac. 17.05 - "Siodme niebo" - serial famil. 18.00 - "Savannah" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCall" - serial sensac. 20.00 - "Nieuchwytny cel" - film sensac. USA. 21.50 - Wiewiór z wampirem - talk-show. 23.00 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial polic. 23.50 - "Detektywi z wyższych sfer" - serial sensac. 0.40 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 1.05 - "Kariera maklera" - serial obcy. 1.50 - "Nieuchwytny cel" - film sensac. USA. 3.25 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial polic.

**PONIEDZIAŁEK
28 CZERWCA**

6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallęrow". 8.30 - Miłnioner. 16.00 - Zdrowie. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Horyzonty. 17.00 - S. "Druga B". 17.30 - S. "Rodzina Fallęrow". 18.00 - Tradycje. 18.30 - Dziennik wieczorny. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - 7 dni Kowna. 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Czas twórczości. 21.30 - Film dok. 22.30 - Jazz. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.05 - Sport. 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Nurty. 12.15 - Kuchnia pani Grażyny. 12.30 - ABC zdrowia. 13.05 - Salon białego kota. 13.35 - S. "Jeane moich marzeń". 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - S. Krym. 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 19.50 - Klub koszykowiek. 20.00 - Babe

lato. 21.00 - S. "Hornblower". 22.00 - Od... do. 22.30 - "22.30". 22.45 - Forma. 23.15 - Film fab. "Dziewczyna o czerwonych włosach".



6.15 - S. "Dziennik Danieli". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Przegląd krym. 11.15 - S. "Na północ". 12.45 - Jestem z wami. 13.15 - S. "Okręt miłości". 15.00 - Muzyka. 15.55 - Rowower show. 16.15 - S. "Dziennik Danieli". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Moje TV lato. 20.00 - Wiadomości. 20.35 - S. "Kobra-11". 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - S. "Góralka". 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. "Szczury wodne". 23.30 - Bushido. 0.30 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.10 - S. "Powrót w przeszłość". 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 11.00 - Film dok. 11.45 - S. "Pieknosc". 12.30 - S. "Rycerz na kołach". 13.15 - S. "Herakles. Legendarne podróże". 14.00 - S. "Xena". 14.45 - Film anim. 15.10 - S. "Powrót w przeszłość". 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Pieknosc". 17.10 - S. "Uroczy i dzielni". 17.35 - S. "Angela". 14.45 albo

16.15, albo 18.25 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.10 - Przegląd koszykowiek. 20.40 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. Podczas przerwy - Wiadomości. 22.15 - S. "Porządek i prawo". 23.00 - Sto pytań Superkinga. 23.05 - Film fab. "Zaginiona Krystyna". 0.35 - Playboy. 1.00 - S. "Nowojorscy gliniarze".



8.00 - Sprawozdawca. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Skandale tygodnia. 9.40 - OBOZ. 10.25 - Film anim. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Zwycięza najszybszy. 15.00 - Kanal muz. 15.30 - W świecie ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.15 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach 2". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podobają się oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.40 - Towary i usługi. 18.50 - Jesteście świadkiem. 19.20 - Podobają się oglądaj. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Katastrofy tygodnia. 20.50 - W świecie ludzi. 21.35 - Patrol drogowy. 21.45 - Z Moskwy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - Film fab. 23.45 - Kanal muz.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Salon książek. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Muzyczna mozaika. 18.35 - Eurosport. 19.00 - Wiadomo-

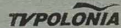
ści (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Regionalna TV. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Szalona baba". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Eurosport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.50 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.10 - Zdrowie. 8.35 - Filmy anim. 8.55 - Pole cudów. 10.15 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Film anim. 13.55 - Gwiazdka godzina. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Zgadnij melodie. 16.45 - Tu i teraz. 17.05 - Program W. Poznania. 17.45 - S. "Zimowa wsińca". 18.45 - Dobranoc dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Spis skazanych". 21.30 - Sportżenie. 22.15 - Mistrzostwa Europy w koszykówce.



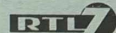
14.30 - Sieć plaży. 15.00, 18.00, 22.30 - Wiadomości. 15.30 - Wieża. 16.00 - Homeopatia i zdrowie. 16.05 - Film fab. "Kobiety i mężczyźni. Historie urodzenia". 17.30 - S. "Tak, panie ministrze!". 18.40 - Szczęśliwy. 18.50 - Miłość od pierwszego wejrzenia. 19.15 - Film fab. "Rece mordercy". 21.10 - Akuna Matata. 22.15 - Oddział dyżurny. 23.00 - Sklep na kanapie. 23.15 - Prognoza pogody.



7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.30 -

NATO bez ograniczeń. 8.00 - "Molly" - serial prod. pol.-ang. 8.25 - Szafka! 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Czasy - katolicki magazyn informacyjny. 9.25 - "Uprawdzenie Agaty" - film fab. prod. pol. 10.40 - Gwiazdy tamtych lat. 11.10 - Podwieczorek... z Polonią. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Wieści polonijne. 12.30 - Goniec - tygodnik kulturalny. 12.45 - Czy nas jeszcze pamiętasz. 13.05 - Magazyn Polonijny z Lotwy. 13.55 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.10 - Zdrowie. 8.35 - Pole cudów. 10.15 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Film anim. 13.55 - Gwiazdka godzina. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Zgadnij melodie. 16.45 - Tu i teraz. 17.05 - Program W. Poznania. 17.45 - S. "Zimowa wsińca". 18.45 - Dobranoc dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Spis skazanych". 21.30 - Sportżenie. 22.15 - Mistrzostwa Europy w koszykówce.

- Prognoza pogody. 2.00 - "Samotność we dwoje" - dramat prod. pol. 3.30 - Filmy anim. dla dorosłych. 4.00 - Polaków portret własny. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - Sportowy tydzień. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Klan" - serial prod. pol. 6.40 - Polska - Świat 2000.



6.00 - Teledyski. 6.15 - "Cienka niebieska linia" - serial komed. 6.45 - "Łyson" - serial komed. 7.10 - "Autostada do nieba" - serial fam. 8.00 - "Siódme niebo" - serial fam. 8.45 - "Savannah" - serial USA. 9.35 - "Barnacle Bill" - komedia W. Bryt. 11.10 - Wietrzny z wampirem - talk-show. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostada do nieba" - serial fam. 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial przygod. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potworkich" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Henry i June" - film obsc. USA. 22.00 - "City Life" - serial obcy. 23.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.30 - "Nawiedzony" - horror USA. 1.20 - Zoom - magazyn sensacji. 1.45 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 2.35 - "Henry i June" - film obsc. USA. 4.45 - Teleshopping.

**WTOREK
29 CZERWCA**

6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallęrow". 16.00 - Pół godziny w rządzie. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Trembita. 17.00 - S. "Druga B". 17.30 - S. "Rodzina Fallęrow". 18.00 - Film dok. 18.30 - Dziennik wieczorny. 18.45 - Telekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 18.55 - Miłnioner. 19.05 - Program dyskusyjny. 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Klub prasowy. 21.40 - S. "Poważne rzemiosło". 22.35 - Znaki. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne koło. 8.05 - Program inform. 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Bałie lato. 12.15 - Od... do. 12.40 - Forma. 13.05 - ABC zdrowia. 13.35 - S. "Jeane moich marzeń". 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - Dramat krym. 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 19.50 - Klub koszykowiek. 20.00 - Nurty. 21.00 - S. "Kruk: schody do

nieba". 22.00 - Z Hollywoodu. 22.30 - "22.30". 22.45 - S. "Za infeld". 23.10 - S. "Człowiek znikąd". 24.00 - S. "Żołnierz sukcesu".



6.15 - S. "Dziennik Danieli". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Rowower show. 11.15 - S. "Kobra-11". 12.05 - Przegląd krym. 12.30 - Telegra. 13.00 - Telegra dla rodziny. 14.00 - S. "Góralka". 15.00 - Karuzela. 15.55 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Dziennik Danieli". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Moje TV lato. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - S. "Komisarz Rex". 21.15 - Uwaga! Lato. 21.30 - S. "Hotel Favilly". 22.00 - Pod innym kątem. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S. "Beavis i Ciastogłowy". 23.15 - Bushido. 0.10 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 7.10 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 11.00 - Kulinarny show. 11.30 - S. "Harry i Hendersonowie". 11.45 - S. "Pieknosc". 12.30 - S. "Rycerz na kołach". 13.15 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. 14.45 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 15.10 - Film anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Pieknosc". 17.10 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 -

S. "Angela". 19.00 - Wiadomości. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi". 20.00 - S. "Słoneczny patrol". 21.00 - TV "Lietuvs rytas". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - S. "Sprawiedliwość Swifta". 22.45 - Sto pytań Superkinga. 22.50 - Film fab. "Wieżeniec Zandy". 0.35 - Playboy. 1.00 - S. "Millennium".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Kanal muz. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Film fab. "Legenda o miłości". 10.30 - Dziękuję za zakup. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Świat cudów Angeliki Efos. 13.30 - Zwycięzca najszybszy. 14.50 - Towary i usługi. 15.00 - Kanal muz. 15.30 - W świecie ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach 2". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podobają się oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy. 18.30 - S. "Mister Bean". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Stolica. 20.20 - Towary i usługi. 20.30 - B. 21.30 - Budownictwo. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Grace w opałach 2". 23.10 - Kanal muz. 23.45 - S. "Mister Bean".



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Dla sadowników. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Muzyczna mozaika. 18.30 - TV region. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Bądźmy zdrowi. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film

fab. "Marica". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Eurosport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.20 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Sportżenie. 9.00 - Film anim. 9.15 - Panorama smiechu. 9.50 - Domowa biblioteka. 10.15 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Szczęśliwa okazja. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Zgadnij melodie. 16.45 - Tu i teraz. 17.05 - Temat. 17.45 - S. "Zimowa wsińca". 18.45 - Dobranoc dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Sprawa "Pstrokatych". 21.40 - Edward Radziński. Śmierć potęg w Rosji.



5.00 - Witaj Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówią. 5.35 - Bezpieczna droga. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary pocztą. 8.10 - S. "Mylady". 9.00, 15.00, 18.00, 22.15 - Wiadomości. 14.30 - Sieć plaży w Moskwie. 15.30 - Wieża. 15.55 - Homeopatia i zdrowie. 16.00 - Film fab. "Kobiety i mężczyźni. Trzy krótkie historie". 17.30 - Tak, panie ministrze. 18.40 - Szczęśliwy. 18.55 - Anchlage przedstawia. 19.30 - Film fab. "Swaty husara". 20.55 - Urmas Ott z... 22.00 - Oddział dyżurny. 22.45 - Sklep na kanapie. 23.00 - Prognoza pogody.



7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik telewizyjny. 7.25 - Sport-telegra. 7.30 - Telewizyjna Szkoła Teatralna. 8.00 -

"Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 8.25 - Małe musicale. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Polska - Świat 2000. 9.30 - "Samotność we dwoje" - dramat prod. pol. 11.00 - Mała rzecz a cieszy. 11.25 - Polaków portret własny. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - "Rok polski" - film dok. 12.35 - Galeria malarstwa polskiego. 12.45 - Salono- wie potyczki. 13.10 - Sportowy tydzień. 14.10 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 14.20 - "Bańskie i waśnie" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Klan" - serial prod. pol. 15.30 - Dom polski. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 16.35 - "W krainie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 17.00 - Teleshop. 17.15 - "Rok polski" - film dok. 17.45 - Zaproszenie - program krajowazwazy. 18.05 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 19.00 - Kronika XI Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży. 19.10 - Wieści polonijne. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - "Poznań '56" - film fab. prod. pol. 21.50 - Górkie zwycięstwo. 22.30 - Panorama. 23.00 - "Sarmacja czyli Polska" - film dok. 23.40 - Od Bacha do Beatlesów. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.30 - "Klan" - serial prod. pol. 0.55 - Salono- wie potyczki. 1.20 - "Reksto" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Poznań '56" - film fab. prod.

pol. 3.50 - Górkie zwycięstwo. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Klan" - serial prod. pol. 6.40 - Zaproszenie - program krajowazwazy.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostada do nieba" - serial fam. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.10 - "Piękna i Bestia" - serial przygod. 10.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial polic. 11.25 - "City Life" - serial obcy. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostada do nieba" - serial fam. 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial fantast. przygod. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potworkich" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Dziewięć miesięcy" - komedia film. 22.00 - Wietrzny z wampirem - talk-show. 23.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.25 - "Tagget" - film sensac. USA. 0.55 - Zoom - magazyn sensacji. 1.25 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 2.10 - "Dziewięć miesięcy" - komedia franc. 3.55 - Teleshopping.

**ŚRODA
30 CZERWCA**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallero". 8.30 - Milioner. 16.00 - Popołudnie z A. Czkucliem. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Program biologicji. 17.00 - S. "Druga B". 17.30 - S. "Rodzina Fallero". 18.00 - Ochrona kraju. 18.30 - Dziennik wieczorny. 18.45 - Teletekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Dziennik krajów bałtyckich. 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie spij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Program psych. 22.00 - S. "Anioł ciemności". 23.00 - S. "Dziennik wieczorny. 23.15 - Teletorium.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne kolo. 8.05 - Program inform. 8.15 - S. "Niewinne kłamstwo". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Jeszcze nie wieczór. 12.15 - Z Hollywoodu. 12.45 - Cztery koka. 13.10 - Nasze zwycięzcy. 13.35 - S. "Jeane moje marzeń". 14.00 - S. "Niewinne kłamstwo". 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - Dramat krym. 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "1930". 19.50 - Program inform. 20.00 - S. "Istota zmiany". 21.00 - S. "Urodziny, wesela i zgony". 22.00 - S. "Najokrutniejszy morderstwo".

**CZWARTEK
1 LIPCA**



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallero". 8.30 - Pół godziny w rządzie. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Rozmowy wileńskie. 17.00 - S. "Druga B". 17.30 - S. "Rodzina Fallero". 18.00 - Międzynarodowy festiwal "Balтика 99". 19.15 - Biznes dnia. 19.25 - Teletekatalog. 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Międzynarodowy festiwal "Balтика 99". 21.00 - Panorama. 21.25 - Film fab. "Provincjonalne marzenia". 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne kolo. 8.20 - Program inform. 8.30 - S. "Czarodziejka". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - Kuchnia pani Grażyny. 12.00 - N-14. 12.15 - Złotok. 12.45 - ABC zdrowia. 13.15 - Perspektywy. 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - Dramat krym. 16.15 - S. "Zar młodości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "1930". 19.50 - Klub koszykówki. 20.00 - S. "Ma na imię Nikita". 21.00 - S. "Człowiek zniknął". 22.00 - Nos. 22.30 - "22:30". 22.45 - S. "Murphy Brown". 23.10 - S. "Szości znyśli". 23.55 - S. "Kruk: schody do nieba".

22.30 - "22:30". 22.45 - S. "Ned i Stacey". 23.10 - S. "Mick Hamer". 23.55 - Bogowie i demony.



6.15 - S. "Dziennik Daniełi". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Na jednym końcu haczyk. 11.15 - Walka słów. 12.05 - Pod innym kątem. 12.35 - Program dla dzieci. 13.05 - S. "Legenda o zaginionym mieście". 13.30 - Telegra. 14.00 - Bushido. 15.00 - Muzyka. 15.55 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Dziennik Daniełi". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Moje TV lato. 20.00 - Wiadomości. 20.15 - Telegra. 20.50 - Telegra. 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - Brzeg. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Bushido. 0.35 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 7.10 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.15 - Teleshop. 11.00 - Niech żyje król. 11.30 - Kinjia. 11.45 - S. "Pieknosc". 12.30 - Przeglad NBA. 12.55 - Przeglad sportowy. 13.15 - S. kym. 14.00 - S. "Słoneczny patrol". 14.45 - S. "Marzyciele z Kalifornii". 15.10 - Film anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Pieknosc". 17.10 - S. "Uroczy i dzielni". 18.10 - S. "Angela". 19.20 - Wiadomości. 19.20 - Sport. 19.30 - S. "Zonaty i z dziećmi".



6.15 - S. "Dziennik Daniełi". 7.00 - S. "Kamila i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.20 - Telegra. 10.50 - Brzeg. 11.35 - Tak. Nie. 12.30 - Najednym końcu haczyk. 13.00 - Telegra dla rodziny. 14.00 - S. "Na zdrowie". 15.00 - Muzyka. 15.55 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Dziennik Daniełi". 17.10 - S. "Kamila i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Moje TV lato. 20.00 - Wiadomości. 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - Jestem z wami. 22.05 - S. "Niech krew sieleje". 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Na jednym końcu haczyk. 23.10 - Rowower show. 23.35 - Program ekologiczny. 0.20 - 6.15 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - Film anim. 7.35 - S. "Zonaty i z dziećmi". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.15 - Teleshop. 11.00 - Wszystko. 11.30 - Okno na przyszlo. 11.45 - S. "Pieknosc". 12.30 - S. "Nadzieja Chicago". 13.10 - S. kym. 13.45 - S. "Park Centralny". 14.45 - Film anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Pieknosc". 17.10 - S. "Uroczy i dzielni". 18.35 - S. "Angela". O 14.00 lub 16.15, lub 18.25 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. Podczas przeglady - Wiadomości. 20.10 - Przeglad koszykówki. 20.40 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. 22.15 - S. "Sprawiedliwość Swifita". 23.00 - Sto pytań Superjaka. 23.05 - Film

20.00 - Film fab. "Park Centralny". 21.00 - S. "Nadzieja Chicago". 21.50 - Wiadomości. 22.00 - S. "Policja Nowego Jorku". 22.45 - Sto pytań Superjaka. 22.50 - Film fab. "Topaz". 0.50 - Playboy. 1.20 - S. "Millennium".



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Stolica. 8.50 - Dziękuję za zakup. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Film fab. "Legenda o miłości". 10.15 - Film anim. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Zwycięzca najszybszy. 14.50 - Towary i usługi. 15.00 - Kanał muz. 15.30 - W świecie ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Gracie w opałach 2". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - "Ja sama". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - **Znad Wilii TV**. 20.30 - W świecie ludzi. 21.05 - Z Moskwy. 21.10 - Towary i usługi. 21.20 - Włoskie sery na Litwie. 21.25 - Kanał muz. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Gracie w opałach 2". 22.40 - S. "Mister Bean". 23.10 - Oczy czarne.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Bądźmy zdrowi. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Muzyka muzyczna. 18.35 - Eurosport. 19.00 - **Wiadomości (pol)**. 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Przed wszystkim dzieci. 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Po ciemnej stronie Księżyca". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - **Wiadomości (pol)**. 22.35 - Eurosport.

fab. "Szalony Pies i honor". 0.40 - Playboy. 1.10 - S. "Sprawiedliwość Swifita".



8.05 - Puls Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - **Znad Wilii TV**. 9.00 - Lekcja jazyk. 9.10 - S. "Night Man". 9.55 - "Ja sama". 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Zwycięzca najszybszy. 14.50 - Towary i usługi. 15.00 - Kanał muz. 15.30 - W świecie ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Gracie w opałach 2". 16.55 - Film dok. o przyrodzie. 17.50 - Podobnie oglądaj. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Studio "OSP". 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - U Jabka. 20.30 - Moje kino. 21.00 - Z Moskwy. 21.10 - Towary i usługi. 21.25 - Kanał muz. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Gracie w opałach 2". 22.40 - W świecie ludzi. 23.10 - Kanał muz. 23.40 - Noc gwiazd.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Przed wszystkim dzieci. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilna. 18.10 - Muzyka muzyczna. 18.35 - Eurosport. 19.00 - **Wiadomości (pol)**. 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.30 - Warto odwiedzić. 20.35 - Film fab. "Po ciemnej stronie Księżyca". 22.15 - Puls Wilna. 22.25 - **Wiadomości (pol)**. 22.35 - Eurosport.

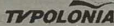


7.00, 10.00, 13.00, 16.00,

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.30 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Temat. "Pogranicze w ogniu". 13.05 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 14.00 - Wieści polonijne. 14.20 - "Baśnie i wasnie" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Klan" - serial prod. pol. 15.30 - Wspólnota w kulturze. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 16.35 - Koszałek Opalek. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Miesto zwane kiedys Vineta" - film dok. 17.40 - Na skrzydłach Ikar. 18.00 - "Rodzina Kanderów" - serial prod. pol. 19.00 - Kronika XI Parafady Dzieci i Młodzieży. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - "Matka Joanna od aniołów" - dramat prod. pol. 21.45 - Ogólnopolski Przeglad Piosenki Autorskiej - OPAA'98. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Premierzy. 23.20 - Nagrody Polskiego Klubu Biznesu. 23.45 - Domowa orkiestra. 24.00 - Antoni Lempicki - profesor Ligawki. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie widzów ameryk. 0.30 - "Klan". 0.55 - "Miesto zwane kiedys Vineta" - film dok. 1.20 - "Bajki z mechu i paproci" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - Teatr na wakacje. "Kram z piosenkami", autor Leon Schiller. 2.15 - "Zdobycy Karpat" - film dok. 2.15 - MDM - program rozrywkowy. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Tygodnik polityczny Jedyny. 23.40 - Od Bacha do Beatlesów. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - "W labiryntu" - serial prod. pol. 0.55 - Male ojczyzny. 1.20 - "Mis Uszatek" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - Teatr na wakacje. "Kram z piosenkami", autor Leon Schiller. 2.20 - "Zdobycy Karpat" - film dok. 3.55 - MDM. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Wniebowzięcie" - komedia prod. pol. 5.45 -



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówia. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Mila-dy". 9.00, 15.00, 18.00, 22.40 - Wiadomości. 14.30 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - Film anim. 16.15 - Homeopatia i zdrowie. 16.20 - Film fab. 17.30 - S. "Tak, panie ministrze". 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Sam sobie serysem. 19.30 - Film fab. "Transakcja z diabłem". 21.20 - Mgła bżów. 22.25 - Oddział dyżurny.

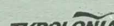


7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Oto Polska. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 8.25 - "W kramie władcy smoków" - serial prod. pol-austral. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - W okolicie Stawicy. 9.30 - "Poznań 56" - film fab. prod. pol. 11.15 - Gorz-

22.25 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Człowiek i prawo. 9.00 - Klub podróżników. 9.50 - Biblioteka domowa. 10.15 - Razem. 13.15 - S. "Harry - człowiek śniegu". 13.45 - Cudowny świat czyli Chin. 14.00 - Ulica Szczakowa. 14.30 - Do lat 16 i więcej. 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Zagadnij melodie. 16.45 - Tu i teraz. 17.05 - W poszukiwaniu utraconego. 17.45 - S. "Zimowa wsiwnia". 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - A jednak. 19.50 - Film fab. "Za wszystkie trzęsiska plam". 21.15 - Pilske wezwanie. 21.45 - Mistrzostwa Europy w koszykówce.



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszyscy mówia. 5.45 - Telegra. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary poczta. 8.10 - S. "Mila-dy". 9.00, 15.00, 18.00, 22.00 - Wiadomości. 14.25 - S. "Pierwsze pocałunki". 15.30 - Wieża. 16.00 - Film anim. 16.10 - Homeopatia i zdrowie. 16.15 - Film fab. 17.35 - Rosyjski biznes. 18.40 - Szczegóły. 18.55 - Dwa fortepiany. 19.45 - Film fab. "Klucz do rozwiązania". 20.50 - Rozpatruje się sprawę. 21.45 - Oddział dyżurny. 22.30 - Rozmowy o rybołówstwie. 23.00 - Sklep na kanapie. 23.15 - Prognoza pogody.



7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Wspólnota w kulturze. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 8.25 - Koszałek Opalek. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - Zaproszenie - program krajowy. 9.30 - "Matka

kie zwycięstwo. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - "Rok polski" cz. 2 - film dok. 12.40 - Zaproszenie - program krajowy. 13.05 - "Pogranicze w ogniu" - serial sensac. prod. pol. 14.00 - Wieści polonijne. 14.20 - "Baśnie i wasnie" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Klan" - serial prod. pol. 15.30 - Wspólnota w kulturze. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 16.35 - Koszałek Opalek. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - "Miesto zwane kiedys Vineta" - film dok. 17.40 - Na skrzydłach Ikar. 18.00 - "Rodzina Kanderów" - serial prod. pol. 19.00 - Kronika XI Parafady Dzieci i Młodzieży. 19.20 - Dobranocka. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 20.00 - Sport. 20.05 - "Matka Joanna od aniołów" - dramat prod. pol. 21.45 - Ogólnopolski Przeglad Piosenki Autorskiej - OPAA'98. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Premierzy. 23.20 - Nagrody Polskiego Klubu Biznesu. 23.45 - Domowa orkiestra. 24.00 - Antoni Lempicki - profesor Ligawki. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - Powitanie widzów ameryk. 0.30 - "Klan". 0.55 - "Miesto zwane kiedys Vineta" - film dok. 1.20 - "Bajki z mechu i paproci" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - Teatr na wakacje. "Kram z piosenkami", autor Leon Schiller. 2.15 - "Zdobycy Karpat" - film dok. 2.15 - MDM - program rozrywkowy. 22.30 - Panorama. 22.57 - Prognoza pogody. 23.00 - Tygodnik polityczny Jedyny. 23.40 - Od Bacha do Beatlesów. 0.10 - W centrum uwagi. 0.25 - "W labiryntu" - serial prod. pol. 0.55 - Male ojczyzny. 1.20 - "Mis Uszatek" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - Teatr na wakacje. "Kram z piosenkami", autor Leon Schiller. 2.20 - "Zdobycy Karpat" - film dok. 3.55 - MDM. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Wniebowzięcie" - komedia prod. pol. 5.45 -

UAB „LAISVAS LAIKAS” OFERUJEMY:

1. Jazdę na nartach w górach Słowacji
2. Wypoczynek - Egipt, Tunis, Wyspy Kanaryjskie
3. Załatwienie dokumentów na otrzymanie wiz

Naugarduko 36, Vilnius
tel. 26-08-36, 23-94-34



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial film. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.00 - "Pieknosc i Bestia" - serial przyg. 9.55 - "Trzecia planeta od Slonca" - serial komed. 10.20 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 11.10 - Wiecez z wampirem - talk-show. 12.15 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial film. 14.15 - "Pieknosc i Bestia" - serial fantast. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz sie ciemnosci" - serial fantast. 17.10 - "Rodzina Potwornicza" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Slonca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Barton Fink" - film fab. USA. 22.05 - "Meandry sprawiedliwosci" - serial krym. 22.55 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.05 - "Morder Karpat" - serial krym. 23.55 - "Crime Story" - serial krym. 0.45 - Zoom - magazyn sensacji. 1.10 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.55 - "Barton Fink" - film fab. USA. 3.45 - Teleshopping.

Alma Mater - Magazyn Uniwersytetu Jagiellońskiego. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Przygody pana Michala" - serial histor-przygod. prod. pol. 6.40 - Jeden na jaden.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial film. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.15 - "Pieknosc i Bestia" - serial fantast-przygod. 10.05 - "Trzecia planeta od Slonca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 11.20 - "Meandry sprawiedliwosci" - serial USA. 12.10 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial film. 14.15 - "Pieknosc i Bestia" - serial fantast. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz sie ciemnosci" - serial dla młodych. 17.10 - "Rodzina Potwornicza" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Slonca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Cobra udzial specjalny" - serial krym. 21.50 - "lalolal" - serial krym. 21.50 - "Prawo i bezprawie" - serial krym. 22.40 - "Airwalk" - serial sensac. 23.30 - "Crime Story" - serial krym. 0.20 - Zoom - magazyn sensacji. 0.50 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.35 - "Cobra - oddzial specjalny" - serial krym. 2.20 - "Prawo i bezprawie" - serial krym. 3.10 - Teleshopping.

Odkryto zakład kamieniarski sprzed dwóch tysięcy lat Odkrycie koparki

Podczas robót drogowych w stolicy Izraela - Jerozolimie, odkryto podziemny zakład kamieniarski sprzed dwóch tysięcy lat, w którym produkowano naczynia rytualne dla pobliskiej świątyni żydowskiej.

W połowie czerwca, w trakcie robót drogowych na wzgórzu w pobliżu otoczonego murem Starego Miasta, jedna z koparek zapadła się pod ziemię. Tak odkryto wydrążoną na głębokości pięciu metrów komorę o powierzchni 25 metrów kwadratowych. Jak się okazało, było to jedno z wielu znajdujących się pod ziemią pomieszczeń wybudowanego przed dwoma tysiącami lat zakładu kamieniarskiego. Większość z nich była wypełniona popękaniem naczyniami kamiennymi i odłamkami. Podziemna fabryka jest największym do tej pory odkrytym zakładem kamieniarskim w Izraelu.

W zakładzie znaleziono także wiele niedokończonych naczyń, co świadczy, że opuszczono go w pośpiechu, gdy Rzymianie, zburzywszy w 70 roku n.e. Drugą Świątynię, wypędzili Żydów z Jerozolimy.

Niektórzy piloci American Airlines z przemiana zasypiają w czasie pracy

Drzemka w kokpicie

Na przykład w zeszłym roku przydarzyło się to pilotowi, któremu w zastępstwie kolegi niespodziewanie powierzono lot do Ameryki Środkowej. "Kiedy obudziłem się, spojrzałem na kapitana. Spał jak suszeł. Przypuszczam, że obydwa spałmy co najmniej przez pół godziny" - relacjonuje pilot. Rzecznik American Airlines uznał rewelacje związków z kompletną bzdurą. Jednak wszystkie opisane w raporcie przypadki zostaną zbadane przez amerykański Zarząd Lotnictwa Cywilnego (FAA). FAA postanowiła zająć się tą sprawą po katastrofie samolotu American Airlines 1 czerwca w Little Rock w stanie Arkansas. Podejrzewa się, że jej przyczyną mogło być przemęczenie załogi, która w momencie wypadku miała za sobą ponad 13 godzin pracy.

Go za szczęściarz z tego kota

Kot znaleziony w Beloit (USA) z sztyją przebity 76-centymetrową strzałą ma nowe imię: "Lucky" (Szczęściarz) i ma się dobrze. Ale jego właściciele wciąż nie wiedzą, kto go zranił.

Kot, którego poprzednie imię brzmiało "Gray (Szary), zniknął w kwietniu. Jego właściciel, pan Cotter, znalazł go w garażu z sztyją przebity strzałą. Pan Cotter odciął część strzały i zawiózł kota do weterynarza. Strzałą szczęśliwie nie przebiła wewnętrznych organów i usunęto ją w wyniku drobnego zabiegu chirurgicznego. Teraz kot jest już zdrowy.



Dwaj młodzi ludzie z chińskiego miasta Beijing rozmawiają na tle woskowej figury Mao Tsetunga ustawionej na krawędzi skały. Figurę tę eksponuje Muzeum Rewolucji. Miliony ludzi zginęło z głodu w czasie rewolucji kulturalnej w latach 1966-1976.

Kłątwa wiedźmy

Argentyński czarownik odczytał w czwartek uroki, żeby zdjąć kłatwę z gubernatora prowincji Buenos Aires. Legenda głosi, że kłątwa uniemożliwiła zdobycie urzędu prezydenta Argentyny i rzeczywiście - żaden gubernator Buenos Aires nigdy prezydentem nie został.

Magia ma pomóc gubernatorowi Eduardo Duhalde, kandydatowi Partii Sprawiedliwości obecnego prezydenta Carlosa Men-

de. Wybory prezydenckie odbędą się w październiku.

W 1882 roku wiedźma La Tolosa rzuciła kłatwę na władców prowincji, przeklinając przy okazji wszystkich mieszkańców miasta La Plata, które jest jej stolicą. Ówczesny gubernator Dardo Rocha wkrótce potem przepała w wyścigu prezydenckim, podobnie jak i wielu jego następców. Wiadomo - kłątwa. Czarownik Mariano Salazar postanowił uchronić

obecnego gubernatora przed podzieleniem losu poprzedników i w Noc Świętojańską, w obecności setek zwolenników Eduardo Duhalde odczytał kłatwę. Dziewiętnastowieczna wiedźma rzucała ją, wędrując po Placu Moreno w centrum La Plata w kierunku przeciwnym ruchowi wskazówek zegara, pijąc wino i beczeszcząc kamieniami węgelnymi miasta. Salazar odprawił egzorcyzmy w tym samym miejscu, wędrując w kierunku przeciwnym niż wiedźma i "oczyszczając" plac z pozostawionych przez nią złych wibracji".

PIĄTEK 2 LIPCA



6.00 - Dzień dobry. 7.30 - S. "Teletubbies". 8.00 - S. "Rodzina Fallerów". 16.00 - Dziennik krajów bałtyckich. 16.30 - Wiadomości (ros.). 16.40 - Rosyjska ulica. 17.00 - S. "Druha "B". 17.30 - S. "Rodzina Fallerów". 18.00 - Ekologia. 18.30 - Dziennik wieczorny. 18.45 - Teletekatalog. 18.50 - Biznes dnia. 19.00 - Szkic TV o księdzu R. Mikutavičiusiu. 19.30 - Studio nadmorskie. 19.55 - Loteria. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Program publ. 21.35 - S. "Pomoc domowa 5". 22.00 - Aleja Laisves. 22.30 - Styl. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - "Kaukodromas". 23.30 - Film fab.



6.00 - Teleshop. 6.15 - Poranne kolo. 8.20 - Program inform. 8.30 - S. "Czarodziejka". 9.00 - S. "Słoneczne wybrzeże". 9.40 - S. "Bez domu jest źle". 10.10 - Teleshop. 10.40 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 11.25 - To ci rodzinka. 12.15 - Salon białego kota. 12.40 - Smacznego. 13.05 - ABC zdrowia. 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. "Marisol". 15.25 - Dramat krym. 16.15 - S. "Zar miłości". 17.00 - S. "Bez domu jest źle". 17.25 - S. "Słoneczne wybrzeże". 18.10 - S. "Prawdziwa miłość Heleny". 19.00 - S. "Marisol". 19.30 - "19.30". 19.50 - N.14. 20.00 - Klub koszykówki. 20.10 - Jeszcze nie wieczór. 21.00 - S. "Odszczepienie". 22.00 - Złotko. 22.30

"22.30". 22.45 - Bogowie i demony. 23.15 - Film fab. "Z powrotem do początku".



6.15 - S. "Dziennik Daniela". 7.00 - S. "Kamilia i Nano". 7.45 - S. "Moja jedyna". 8.30 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 9.00 - Telegra. 10.50 - Walka słów. 11.40 - S. "Ekipa wybrzeża". 12.30 - Program dla dzieci. 13.00 - Jestem z wami. 13.30 - Pod innym kątem. 14.00 - S. "Na zdrowie". 15.00 - Karuzela. 15.55 - Uwaga! Lato. 16.15 - S. "Dziennik Daniela". 17.10 - S. "Kamilia i Nano". 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. "Moja jedyna". 18.55 - Pieśń dnia. 19.05 - S. "Kobieta pachnąca kawą". 19.55 - Moje TV lato. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Tak nie. 21.20 - Uwaga! Lato. 21.35 - S. "Przypomnieć wszystko 2070". 22.25 - S. "PSI faktor". 0.05 - 7.30 - DW.



6.40 - Teleshop. 6.55 - Film my imię. 7.35 - S. "Zonaty i dzieci". 8.00 - S. "Angela". 8.45 - S. "Santa Barbara". 9.35 - S. "Uroczy i dzielni". 10.00 - Teleshop. 11.00 - TV "Lietuvos rytas". 11.45 - S. "Pieknosc". 12.30 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. 14.00 - S. "Wyprawa Robinsona". 14.45 - Filmy anim. 15.30 - S. "Santa Barbara". 16.20 - S. "Pieknosc". 17.10 - S. "Uroczy i dzielni". 17.35 - S. "Angela". 0.14 lub 16.15, lub 18.25 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.10 - Przeglad koszykówki. 20.40 - Mi-

strzostwa Europy w koszykówce. 22.15 - Tangomania. 0.05 - Playboy. 0.30 - S. "Nowojorscy glimiarze". 1.15 - Show Jerry Springera.



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - U Jabka. 9.00 - Z Moskwy. 9.10 - Kinaur. 10.10 - Noc gwiazd. 10.45 - Towary i usługi. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.10 - Znak jakości. 13.20 - Zwycięzca najszybszy. 14.50 - Towary i usługi. 15.00 - Kanał muz. 15.30 - W świecie ludzi. 16.00 - Z Moskwy. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - S. "Grace w opałach 2". 16.55 - Show Benny Hilla. 18.00 - Z Wilna. 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Skandale tygodnia. 19.00 - Tydzień. 19.30 - Z Moskwy. 20.00 - Podoba się oglądaj. 20.35 - Towary i usługi. 20.45 - Show Benny Hilla. 21.45 - Patrol drogowy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. "Grace w opałach 2". 22.40 - Obóz. 23.30 - Podoba się oglądaj. 23.40 - Radiohity.



10.00 - Telegra. 16.00 - Linia ogłoszeń. 16.30 - Litwa Wschodnia. 17.00 - S. "Zakazana kobieta". 17.50 - Warto odwiedzić. 17.55 - Puls Wilno. 18.05 - Imprezy weekendowe. 18.10 - Mozaika muzyczna. 18.35 - Eurosport. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - S. "Zakazana kobieta". 20.00 - Wilno. Plac Katedralny. 20.30 - Film fab. "Po ciemnej stronie Księżyca". 22.15 - Puls Wilno. 22.25 - Wiadomości (pol.). 22.35 - Eurosport.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00 - Wiadomości. 7.15 - S. "W imię miłości". 8.15 - Program W. Poznera. 9.00 - W poszukiwaniu utraconego. 9.40 - Smak. 10.15 - Razem. 13.15 - Film fab. "Wrona zabójca". 15.00 - S. "W imię miłości". 16.15 - Show dzentelmenów. 16.45 - Film dok. 17.15 - Zdrowie. 17.45 - Pole cudów. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - Film fab. "Zwierciadło pękło". 21.55 - Temat tygodnia. 22.10 - Mistrzostwa Europy w koszykówce. 22.25 - Film fab.



5.00 - Witaj, Rosjo. 5.20 - Wszysze mówią. 5.45 - Telegra. 6.15 - Tysiąc i jeden dzień. 7.15 - Oddział dyżurny. 7.45 - Towary pocztą. 8.10 - S. "Mylady". 9.00, 15.00, 18.00, 22.25 - Wiadomości. 14.30 - Telegra. 15.30 - Wieża. 16.00 - Film anim. 16.10 - Homeopatia i zdrowie. 16.15 - Film fab. 17.30 - S. "Tak, panie mini-strze". 18.40 - Szczegóły. 18.50 - Anchlage. 19.55 - Ring muzyczny - nowe pokolenie. 21.35 - Podium. 22.10 - Oddział dyżurny. 22.55 - Film fab. 0.35 - Sklep na kanapie.

TYPOLONIA

7.00 - Program dnia. 7.05 - Dziennik krajowy. 7.25 - Sport-telegram. 7.30 - Gawędy historyczne. 8.00 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 8.25 - "W kranie władcy smoków" - serial prod. pol.-austral. 9.00 - Wiadomości. 9.10 - "Co Bóg złą-

czył, niechaj człowiek nie rozłącza". 9.30 - "Droga" - serial prod. pol. 10.25 - Podwieczorek. 10.35 - "Polonia. 11.10 - Zobaczcie siebie. 11.25 - Gwiazdy tamtych lat. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Małe ojczyzny. 12.40 - Jeden na jeden. 13.00 - "Wniebowzięci" - komedia prod. pol. 13.55 - Ojczysta-polszczyzna. 14.10 - Teledykt na życzenie. 14.20 - "Bańskie i wianse" - serial anim. dla dzieci. 14.30 - Panorama. 14.50 - Program dnia. 15.00 - "Przygody pana Michała" - serial histor.-przygod. 15.30 - Credo - magazyn katolicki. 16.00 - Panorama. 16.10 - "Kot w butach" - serial anim. dla młodych widzów. 16.35 - Ala i As. 16.55 - Piosenki dla dzieci. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Małe ojczyzny. 17.40 - Hity satelity. 18.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol. 18.30 - Latarnik - magazyn kulturalny. 19.00 - Danie na weekend. 19.10 - Kronika XI Międzynarodowej Parafady Dzieci i Młodzieży. 19.20 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.56 - Prognoza pogody. 19.59 - Sport. 20.05 - "Droga" - serial prod. pol. 21.05 - Międzynarodowy Ekumeniczny Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej. 21.55 - Poczta Regionów Polski. 22.30 - Panorama. 22.56 - Prognoza pogody. 23.00 - "S.O.S." - serial sensac. prod. pol. 23.55 - Fronda. 0.20 - "W labiryncie" - serial prod. pol. 0.50 - Małe ojczyzny. 1.20 - "Kasztaniaki" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 1.55 - Sport. 1.59 - Prognoza pogody. 2.00 - "Droga" - serial prod. pol. 3.00 - Międzynarodowy Ekumeniczny Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej. 4.00 - Poczta Regionów Polski. 4.30 - Panorama. 4.56 - Prognoza pogody. 5.00 - "Fitness Club" - serial prod. pol.

5.30 - Latarnik - magazyn kulturalny. 6.00 - W centrum uwagi. 6.15 - "Przygody pana Michała" - serial histor.-przygod. 6.40 - Hity satelity.



6.00 - "Świat pana trenera" - serial komed. 6.25 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 8.00 - Odjazdowe kreskówki. 9.10 - "Piękna i Bestia" - serial fantast.-przygod. 10.05 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 10.30 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 11.20 - "Komando malolat" - serial krym. 12.10 - Teleshopping. 12.50 - Zoom - magazyn sensacji. 13.20 - "Autostrada do nieba" - serial famil. 14.15 - "Piękna i Bestia" - serial fantasy. 15.10 - Odjazdowe kreskówki. 16.20 - "Dziewczyna z komputera" - serial komed. 16.45 - "Czy boisz się ciemności" - serial dla młodzieży. 17.10 - "Rodzina Potwornickich" - serial komed. 17.35 - "Trzecia planeta od Słońca" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Zoom - magazyn sensacji. 19.30 - "Świat pana trenera" - serial komed. 20.00 - "Umarli nie potrzebują pleców" - komedia krym. USA. 21.35 - "Biedna mała bogata dziewczynka" - miniserial obcyz. USA. 22.30 - "Langolierzy" - miniserial fantast.-nauk. 0.10 - Zoom - magazyn sensacji. 0.40 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.25 - "Ziemia - ostatnie starcie" - serial fantast.-nauk. 2.10 - "Zabawy w Pana Boga" - thriller USA. 3.40 - Langolierzy. 5.15 - Teleshopping.

Tradycje szkolne

Mamy powody do dumy

Na zakończenie roku szkolnego w Wilenskiej Szkole Średniej im. J.I. Kraszewskiego odbył się festyn sportowy z okazji Dnia Olimpijczyka.

Podczas otwarcia święta dokonano podsumowania osiągnięć sportowych. Naprawdę są powody do dumy: drużyna szkoły klas 4 w sztafecie „Silni, odważni, zwinni” wywalczyła I miejsce w Wilnie, a uczniowie klas 5-6 po raz piąty wykazali, że są najlepsi w tej konkurencji. Chłopcy w czwórboju lekkoatletycznym uplasowali się na drugiej pozycji wśród szkół miasta, a dziewczynki były trzecie.

Wiele imprez sportowych odbyło się w szkole: zawody w koszykówce, piłce nożnej, tenisie stołowym, kwadracie, w sztafetach „Silni, odważni, zwinni”, zaliczenie z wf. Po lekcjach dzieci ćwiczyły w grupach koszykówki, piłki nożnej, ogólnego przygotowania fizycznego, lekkiej atletyki, aerobiku i in.

Program festynu sportowego składał się ze sztafet lekkoatletycznych w 4 grupach wiekowych wśród dziewczynek i chłopców, z biegu na symboliczną milę

olimpijską (1988 metrów) i mini turnieju koszykówki 3x3.

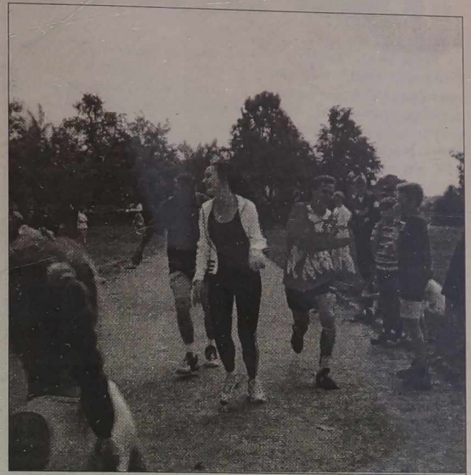
Organizatorów imprezy niepokoiło, czy będą brać udział klasy 1-4, ponieważ rok szkolny klasy początkowo zakończyły 31 maja, ale niektóre klasy wystawiły na bieżnię nawet po dwie drużyny. Wśród dziewczynek w sztafetach 400-300-200-100 metrów najlepsza była klasa 4a, a wśród chłopców – klasa 4b. Dziewczynki z klasy 6b – **Jolanta Błaszo, Anna Jakszo, Irina Grablewska, Irena Maksimowa** odbierały gratulacje za zwycięstwo wśród klas 5-6, a wśród chłopców – **Andrzej Falczyk, Eugeniusz Stefanowicz, Jerzy Butkiewicz i Andrzej Jatkiwicz** z klasy 6c.

Interesująca walka toczyła się w dwóch następnym grupach wiekowych w sztafetach 800-400-200-100 metrów. W grupie klas 7-8 za najbardziej wysportowanych uznano dziewczynki, jak też chłopców z klasy 8b: **Ewelina Zycka, Justyna Lembowicz, Marta Borowska, Helena Basowa, Czesław Szukstul, Maksym Minienko, Waldemar Borowski i Daniel**

Plawgo. Chciałbym zaznaczyć, że uczeń klasy 8a **Edgar Mileris** z kolegami był drugi na mecie, a nazajutrz startował na zawodach republikańskich i w biegu na 600 m wywalczył II miejsce, a **Czesław Szukstul** był szósty na dystansie 1000 metrów.

W najstarszej grupie chłopcy z klasy 10a wystawili aż trzy drużyny, jedna z nich wywalczyła drugie miejsce, przegrywając nieznacznie po zakończeniu do drużyny klasy 10b – **Albert Wolk, Paweł Stankiewicz, Ernest Maciejkianiec, Andrzej Perepeczko**. Wśród dziewczynek klas 9-11 bezkonkurencyjna była 10a: **Agnieszka Lembowicz, Elżbieta Grygorowicz i Julia Czerniecka**.

Na starcie do biegu na milę olimpijską (1988 m) stanęło około 300 uczestników od klas 1 do 11, a także rodzice i nauczyciele. W tej konkurencji miejsc nie klasyfikowano, każdy biegł według swoich możliwości. Wszyscy uczestnicy biegów i turnieju koszykarskiego otrzymali dyplomy, a zdobywcy pierwszych trzech miejsc w sztafetach i koszykówce – stódkie medale.



Finiszują nauczyciele

Festyn sportowy z okazji Dnia Olimpijczyka w szkole im. J. I. Kraszewskiego ma odbywać się tradycyjnie co roku. Mile będą widziane drużyny z innych szkół Wilenszczy-

zny oraz sponsorzy imprezy.

Tadeusz Lembowicz,
nauczyciel metody wf szk.
śr. im. J. I. Kraszewskiego
Fot. autor



Na starcie dziewczynki z klas 5-6

Przed Wielką Galą Bokserską we Wrocławiu

Wszyscy byli dobrej myśli

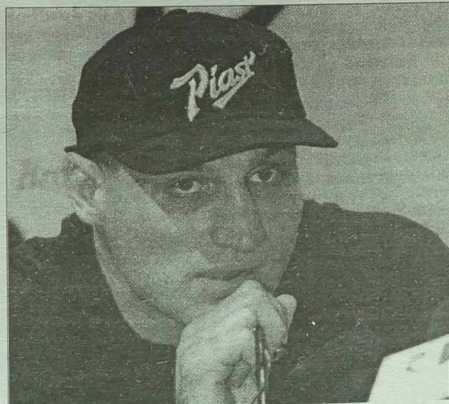
Andrzej Gołota i Quinn Navarre oraz **Przemysław Saleta i Rodolfo Marin**, którzy zmierzają się ze sobą dzisiaj w czasie Wielkiej Galii Bokserskiej we Wrocławiu spotkali się w czwartek na konferencji prasowej w hotelu „Wrocław”.

Bokserzy byli nadzwyczaj lakoniczni w swych wypowiedziach. Każdy z nich mówił, że jest doskonale przygotowany i zrobi wszystko by zwyciężyć. **Andrzej Gołota**, którego walka z **Quinnem Navarrem** jest głównym punktem gali powiedział: „Spotkam się z bardzo silnym przeciwnikiem, ale walczę w kraju i to jest moim atutem. Wierzę, że kibice boksu będą mnie gorąco dopingować”.

Sympatyczny, uśmiechnięty, czarnoskóry Amerykanin -

Quinn Navarre - na pytanie ile zarobi na tej walce odpowiedział:

“Nie chodzi mi o pieniądze, ale chcę przede wszystkim pokonać Gołotę”. Przyznał, że swojego przeciwnika nie widział dotąd na własne oczy w ringu. Najspokojniejszy, bez przerwy uśmiechnięty był natomiast **Przemysław Saleta**, który na dobre zdażył się już zaaklimatyzować we Wrocławiu. Od kilku dni lekko trenuje w sali wrocławskiej Gwardii, a mieszka w położonym z dala od miejskiego ruchu hotelu GEM. **Saleta** także zapewniał o dobrym przygotowaniu do walki z **Rodolfo Marinem** (Puerto Rico). **Sam Rodolfo Marin**, który wzbudza respekt swoją potężną budową też nie był zbyt rozmowny. Powiedział jedynie, że przyjechał do Wrocławia, aby wygrać.

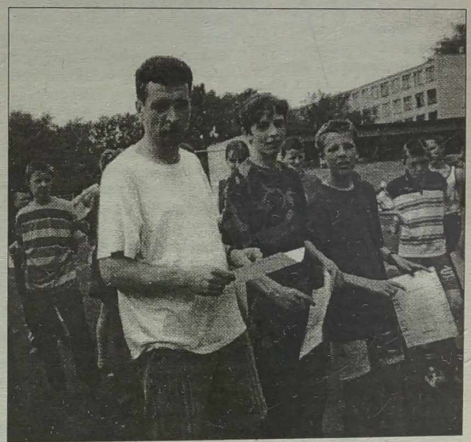


Wierzę, że kibice boksu będą mnie gorąco dopingować
Fot. archiwum

Jaromir Jagr - najlepszym hokeistą NHL

Czech **Jaromir Jagr** z **Pittsburgh Penguins**, został uznany najlepszym hokeistą zawodowej ligi NHL w minionym sezonie. W piątek w Toronto odbyła się uroczystość wręczenia nagród najlepszym zawodnikom sezonu 1998-99.

Jagr jako najbardziej wartościowy zawodnik ligi (MVP) otrzymał **Hart Memorial Trophy**. Nie było to jedyne trofeum, przyznane czeskiemu hokeiście. Jagr został uhonorowany także **Art Ross Trophy**, nagrodą dla najsukuczniejszego hokeisty sezonu oraz **Lester B. Pearson Award**. Odznaczenie im. **L. B. Pearsona** jest szczególnie cenne dla hokeistów. Laureatem tej nagrody zostaje bowiem zawodnik wybrany przez swoich rywali z lodowiska - Stowarzyszenie Zawodników NHL (NHLPA). Z europejskich graczy dotąd zaszczyt ten spotkał dwukrotnie rodaka Jagrę, bramkarza **Dominika Haszka** oraz **Rosjanina Stergieja Fiodorowa**. Z Czechów wyróżnienie spotkało również **Haszka**, który otrzymał **Vezina Trophy** - nagrodę dla najlepszego bramkarza. **Haszek** po raz piąty sięgnął po to trofeum, w tym ostatnio przez trzy kolejne sezony.



T. Szewcziwianiec z synami odbiera nagrody

-Jeżeli nie pomoże prezydent, zwrócimy się do Pana Boga. Na kolanach do Ostrej Bramy dojdziemy, a Matka Boska za

„Nie chcemy przedwcześnie

Małą społecznością Mariampola - osiedla na pograniczu rejonu wileńskiego i solecznickiego - wstrząsają wielkie emocje. Ludzie się podzielili na obozy. Imają się różnych środków, aby przeforsować własne racje i pognębić oponentów. Okazało się, że mieszkańcom wiejskiego osiedla nie są obce takie formy protestu, jak pikieety, zebrania z udziałem urzędników różnego szczebla i przedstawicieli środków masowego przekazu, rezolucje. Jak to na wsi, nie zabrakło pomówień, wzajemnych oskarżeń, domysłów, plotek. Miejscowi analitycy w całym tym zamieszaniu wnet zwęszyli "politykę".

Odczuwamy na własnej skórze

Przyczyna niezwykłego porażenia mariampolczyków ulokowała się skromnie za osiedlem, przed łaskiem, obok wiejskiej żwirowanej drożki. Aż dziw bierze, że ta niepozorna budowla zdołała rozpętać prawdziwą burzę. Gwoli ścisłości trzeba dodać, że emocje wywołuje nie sam budynek, ale jego zawartość.

Przeterminowane pestycydy i herbicydy trafiły tutaj w ubiegłym roku. Andrzej Żabielowicz, starosta gminy mariampolskiej, tłumaczył, że on sam pomagał zbierać podpisy, aby nie zakładać tutaj magazynu, ale musiał ustąpić pod naciskiem władz. Samorząd rejonu wileńskiego opierał się jak mógł przeciwko lokalizacji jeszcze jednego magazynu chemikaliów na własnym terenie, ale również uległ naciskom władz powiatowych. Co prawda, starosta wyraził pisemną zgodę, ale pod warunkiem, że odpowiednie służby Ministerstwa Środowiska chemikalia uporządkują i zagwarantują ich bezpieczne przechowywanie. Tak się nie stało. Pestycydy zwie-

ziono bez uprzedniego ich rozpoznania i sortowania. - Skutki niechlujności odczuwamy dziś na własnej skórze - ze smutkiem w głosie stwierdził starosta.

Pigułki nie pomagają

- Dwukrotnie w magazynie w tym roku wybuchał pożar i rozumem niezadowolone ludzi, którzy obawiają się o zdrowie dzieci i własne. Zdaniem starosty, ludzie jednak przesadzają oskarżając go, że się zgodził na przywóz pestycydów, ponieważ otrzymał łapówkę - 28 tysięcy dolarów.

- Boli mię to. W ogóle byłem na urlopie. Wróciłem ze spotkania z papieżem a tu pożar, pikieety mieszkańców. Nie mogę zasnąć, a pigułki już nie pomagają - żalił się serdecznie młody starosta. Gospodarz gminy przypuszcza, że rozniecaniem problemu magazynu z pestycydami są zainteresowane jakieś siły polityczne: - Zagrożenie dla zdrowia nie jest tak duże, jak niektórym to przedstawiają. Badania przeprowadzone przez Narodowe Laboratorium Weterynaryjne wykazały, że ani w mleku, ani w wodzie, ani w ziemi nie wykryto obecności szkodliwych dla zdrowia pierwiastków chemicznych.

"Prezencik" dla Wilna

Imnego zdania jest Irena Szewczuwaniec, która stoi na czele grupy osób domagających się niezwłocznej likwidacji magazynu z pestycydami.

- Zebrałiśmy 421 podpisów mieszkańców z żądaniem usunięcia chemikaliów zagrażających zdrowiu. Boimy się przeważnie o nasze dzieci i wnuków. Nie szejmy polityki, ani nie dajmy do zmiany władzy - przekonywała pani Irena. - Choć jesteśmy rencistami, nie chcemy przed-



Magazyn z pestycydami stał się dla Mariampola przekleństwem, bombą, która nie pozwala nam spokojnie żyć i pracować - mówił starosta Andrzej Żabielowicz

wcześnie umierać.

Protestujący mariampolanie przeprowadzili trzy pikieety, a w ubiegłym tygodniu spotkali się z przedstawicielami Ministerstwa Środowiska, władzami samorządowymi. Uczestnicy zebrania przyjęli rezolucję, aby w ciągu 10 dni magazyn został uporządkowany. - Nie uporządkują w czas, sami zawieziemy "prezencik" do Wilna - groziła liderka grupy domagającej się likwidacji "gniazda zarazy". - Jak oni przywieźli nocą, tak my przy świetle gwiazdeczek odwieziemy. Jedna z kobiet z gru-

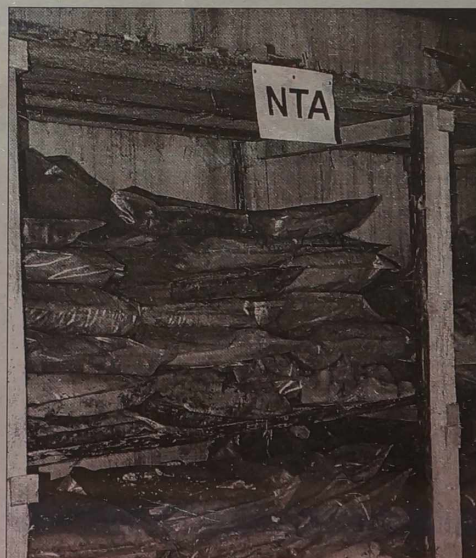
py pani Szewczuwaniec stanowczo stwierdziła, że dopną swego. - Jeżeli nie pomoże prezydent, byli ekolog, zwrócimy się do Pana Boga. Na kolanach do Ostrej Bramy dojdziemy, a Matka Boska za nami się wstawi. Los wieśniaka i tak trudny, a tu taka bieda - ze łzami w oczach lamentowała sfatygowana kobieta. Jej zdaniem, starosta nie powinien unikać spotkań z ludźmi, a być ich przywódcą. - Chcemy tak niewiele - chcemy sprawiedliwości. Według informacji "Kuriera", na razie do nowej "eksmisji" nie doszło, ale pro-

testujący zwrócili się do Urzędu Prezydenta i załatwili na własną rękę nowe badania próbek wody.

"Kapitałnie zatroskane" ministerstwo

Mykolas Bekasėnas, kierownik agencji ochrony środowiska twierdził, że magazyn z pestycydami nie stwarza zagrożenia dla zdrowia mieszkańców, o czym świadczą przeprowadzane stale badania laboratoryjne.

- Podczas pożaru wraz z kolegą Vaišnorasem byłem w samym jego epicentrum. Nic się nie sta-



Straszy nie magazyn, a jego zawartość. Nie zawsze nawet specjaliści mogą określić, jakie chemikalia są w workach i tych rdzawych beczkach

nami się wstawi, - lamentowała sfatygowana kobieta z Mariampola

umierać ...”

ło. Żyje. Oddycham. Pesticydów trzeba spalić i można to zrobić nawet na miejscu - tłumaczył Bekasėnas. Przekonywał, że w tym roku jednak nie da się pestycydów ani wywieźć, ani spalić, gdyż z powodu kryzysu rząd nie ma pieniędzy na zakup specjalnego pieca, który kosztuje - bagatela - 12 milionów litów. - W następnym roku obowiązkowo przystąpimy do spalania pestycydów, gdyż "jego" ministerstwo jest "kapitałnie zatroskane" rozstrzygnięciem problemu. Bekasėnas powiedział też dla "Kuriera", że wcale nie

nia pestycydów w Kiejdanach i Okmianie. Proces spalania nadzorowali eksperci z Danii. Na kominach umieszczono specjalne filtry, ale wbrew zapewnieniom Duńczyków, że wyrzucany do atmosfery dym nie jest szkodliwy, z powodu stanowiących protestów mieszkańców proces spalania został wstrzymany. Na domiar złego w okolicach Kiejdan w tym samym czasie zdechła krowa...

Były przypadki zatrucia

Algimantas Macaitis, dyrektor

wie nie tylko uczniów, ale też przedszkolaków - powiedział Macaitis. Według niego, 6 uczniów wskutek zatrucia pestycydami trafiło na krótko do szpitala.

- To nie jest wina staroży, ale powinien on być aktywniejszy. Także samorząd rejonu wileńskiego mógłby wykazać więcej inicjatywy - dyplomatycznie zauważył doświadczony kierownik.

Kierowniczka ambulatorium w Mariampolu potwierdziła, że były przypadki zatrucia pestycydami. Niechętnie zgodziła się na rozmowę i nie chciała podać nazwiska.

- Nie chcę być wpłątana do żadnej polityki - zastrzegła się od razu. Według niej, chorzy skarżyli się na bóle głowy, suchość w gardle, smak metalu w podniebieniu. Żeby nimi zniwelować zatrucie - zdaniem lekarki - trzeba jak najczęściej używać napojów oraz warzyw. - Pod warunkiem, że warzywa nie są z Mariampola - dodała.

Artūras Vaišnoras, komendant straży ogniowej rejonu wileńskiego osobiście uczestniczył w gaszeniu pożaru w Mariampolu. Jego zdaniem, pestycydy same przez się nie są niebezpieczne, natomiast dym - tak. Doświadczył to na własnej skórze. Po ugaszeniu pożaru sprawdzał teren wokół magazynu. Trafił nogą na jamę, z której wytrysnęły kłęby dymu prosto w twarz.

- Bolało mię gardło. Myślałem, że od przeziębienia, ale rodzina zmusiła, bym zwrócił się do lekarza. Niby, niczego nie znaleźli, ale krew przerewali. Tak, na wszelki wypadek - bezrośko opowiadał młody i pewny siebie strażak.

Pożary powodują ludzi

Vaišnoras poinformował, że



Pracownicy polsko-litewskiej spółki "Vilsuva" porządkują chemikalia w Mariampolu. Robota nie należy do przyjemnych, tym bardziej, że Ministerstwo Środowiska za wykonane poprzednio prace nie zapłaciło 30 tys. litów

pożary w magazynach z pestycydami w rejonie wileńskim zdarzają się przynajmniej raz do roku. Wyrzcił opinie, że pracownicy Ministerstwa Środowiska wykonalni swą pracę w sposób nieodpowiedzialny i pośpiesznie. Przy magazynach brakuje najprostszych środków przeciwpożarowych, nawet najbardziej dostępnych.

- Przelicznik jest prosty: ile jest ton chemikaliów, tyle musi być ton piasku. Dla neutralizacji

oparów po pożarze potrzebna jest niewielka ilość niegaszonego wapna - tłumaczył energicznie pan Artūras. Jego zdaniem, najczęściej pożary powodują sami ludzie, którzy w magazynach szukają Bóg wie czego, ale skutkiem tych "poszukiwań" są wylamane drzwi, dziury w dachach. Wystarczy, że kropła deszczu trafi na chloran magnezu i nad magazynem zobaczymy smugę jadowitego dymu. Zazwyczaj magazynów tych strzegą stróże, którzy pojęcia nie mają o właściwościach chemikaliów, na domiar złego nie mają żadnych środków łączności.

Nie tylko pestycydy ...

Teresa Jurcewicz nadzoruje magazyn z pestycydami w Mariampolu. Od magazynu do jej domu jest kilkadziesiąt metrów. Nie ma telefonu. Czy sąsiedztwo jej odpowiada? Przez chwilę się zastanawia, a potem wypala: "Ziemni przecież nie rzucisz". Sama niby nie boi się i nie odczuwa komplikacji zdrowotnych, dzieci swe odprawia jednak do babci do Wilna.

Starosta Ząbiewowicz odprawia nas ze smutkiem w oczach.

- Tak bym chciał, żeby o Mariampolu napisaliście coś dobrego. O, mamy już własnego księdza w Porudomimie, remontujemy plebanie - mówi z ożywieniem. Zaraz jednak przygasa. Nie tylko pestycydy spędzają mu sen z powiek. Niepokoją go też dwie ogromne góry zużytych opon samochodowych. Lato jest tak upalne, że...

Zygmunt Zdanowicz
Fot. Marian Paluszkiwicz



Pani Teresa Jurcewicz pilnuje magazynu z pestycydami. Na zdrowie nie narzeka. Dzieci na wszelki wypadek odesłała jednak do babci

uważa - jak to przedstawił "Lietuvos rytas", - by w tym konkretnym przypadku zawinił samorząd rejonu wileńskiego. - To nie jest tak, a moja wypowiedź została wypaczona.

"Swojak" z Landwarowa

Algisa Sinkevičius, agronom polsko-litewskiej spółki "Vilsuva", zastaliśmy przy porządkowaniu pestycydów w Mariampolu. Według niego, "Vilsuva" jest obecnie jedyną spółką na Litwie, zajmującą się utylizacją chemikaliów. Pan Sinkevičius pracuje w branży 4 lata. Świetnie mówi po polsku. Skąd go zna? - "Toż ja "swój" z Landwarowa" - odpowiada z uśmiechem. Na wpeł rozrebrany, bez maski na twarzy niczym nie zdradzał, że odurzający fetor chemikaliów dolatujący od otwartych beczek może mieć wpływ na jego samopoczucie.

- Nie boi się pan?

- Przyszycialem się - odpowiada i nieco łobuzersko dorzuca, - żona nie narzeka. Według niego, najlepszym rozwiązaniem byłoby spalanie pestycydów. Uporzędkowane i posortowane pestycydy nie stanowią zagrożenia, ale przy istniejącym bałaganie, gdy nie wiadomo jakie substancje chemiczne są w beczkach, czy workach, pestycydy są pewnym zagrożeniem. - Najgroźniejszym jest chloran magnezu, który ma zdolność do samozapalenia się. Przed paroma laty podjęto próbę spale-

szkoły w Mariampolu twierdził, że magazyn z pestycydami stanowi zagrożenie dla dzieci. Gdy wybuchł pożar, dyrekcja szkoły zabroniła uczniom podczas przerwy wybiegać na podwórkę. - Szkoła jest oczywiście za likwidacją, gdyż obawiamy się o zdro-



To kłębówisko zużytych opon również stanowi zagrożenie dla Mariampolu. Lato tego roku jest nadzwyczaj upalne ...

„Wsiąść do samochodu byle jakiego ...”

Wakacje na kołach

Wielu z nas marzy o ciekawych podróżach i często jeździ palcem po mapie. Nagle, planując kolejny urlop, wpadamy na genialny pomysł, a może tym razem pojedziemy za granicę własnym samochodem, zaoszczędzając czas i pieniądze.

Kto pyta nie błądzi

Udaj się do ambasady danego państwa (załatwienie ewentualnej wizy) i poproś o informacje dotyczące interesującego cię regionu, znajdź adres placówki dyplomatycznej własnego kraju w interesującym cię państwie - w razie problemów jej pracownicy powinni ci pomóc.

Najważniejsze to mapa

Pierwsza i podstawowa zasada, jeśli chcesz, aby wyjazd się udał, nie zapomnij o aktualnej mapie (nie będziesz błądził i jednocześnie zaoszczędzisz paliwo).

Nie przewoź przez granicę paliwa (nawet najmniejszej ilości) w kanistrze; jeśli chcesz oszczędzić, przeterminuj przed granicą.

Paszport, „zielona karta”

Miej przy sobie paszport, praw jazdy, dowód rejestracyjny samochodu, dowód ubezpieczenia (zielona karta) i w wypadku samochodu wynajętego umowę najmu.

W niektórych państwach można prowadzić samochód po spożyciu niewielkiej ilości alkoholu (nie radzimy, zawsze można przesadzić), granice są przeważnie niewielkie, jadący pod wpływem alkoholu są bardzo surowo karani.

Salatka europejska

Austria - kierowcy jeżdżą ciągle na światłach drogowych i nie reagują na mruganie; policjanci są służbistami.

Białoruś, Bułgaria, Jugosławia, Rosja, Rumunia - nie każdy, kto stoi na drodze z kalasznikowem w mundurze, jest stróżem prawa.

Czechy - tylko Szwecj miał poczucie humoru.

Francja - na mokrych nawierzchniach obowiązuje ograniczenie prędkości poza terenem zabudowanym 80-100 km/h i na autostradzie do 110 km/h; policja jest liberalna i wyrozumiała dla turystów.

Grecja - zakaz posiadania samochodów z silnikiem diesla, nie dotyczy turystów i taksówkarzy.

Hiszpania - użycie gazu LPG jako paliwa jest dozwolone tylko w taksówkach, policjant jest bogiem.

Holandia i Wielka Brytania - nigdy nie potracą rowerzysty.

Islandia - uważaj na stan dróg (często nawierzchnia asfaltowa zmienia się na szutrową) i zwierzęta chodzące po nich; jeżeli potrącis zwierzę, będziesz musiał zapłacić jego właścicielowi.

Litwa, Łotwa i Estonia - policjant czyha w krzakach, nawet w terenie niezabudowanym.

Niemcy - jeśli podjeżdżasz do przystanku i widzisz autobus z włączonymi światłami awaryjnymi i bezwzględnie się zatrzymaj; jego kierowca w ten sposób sygnalizuje wyjazd, musisz go przepuścić; policjanci są drobniarżowi i zawsze mają rację.

Państwa skandynawskie - całoroczny obowiązek jazdy z włączonymi światłami mijania.

Norwegia - na każdy dzień pobytu trzeba mieć 80 USD na osobę.

Szwajcaria - podobnie jak w innych krajach - zakaz posiadania antyradarów, w razie kontroli policjant może nałożyć mandat 1000 CHF i zarekwirować urządzenie.

Szwecja - jeśli znak ogranicza prędkość np. do 30 km/h to lepiej jeźdź dokładnie tyle.

Węgry - w okolicach przejazdów kolejowych obowiązują specjalne ograniczenia prędkości - 40 km/h poza terenem zabudowanym i 30 km/h na zabudowanym; pojazdy z uszkodzoną karoserią mogą opuścić ten kraj jedynie za pozwoleniem władz; poza terenem zabudowanym w ciągu dnia obowiązują światła mijania;

Włochy - jeśli Włoch trąbi, przyspiesz, jego zdaniem jeździsz za wolno.

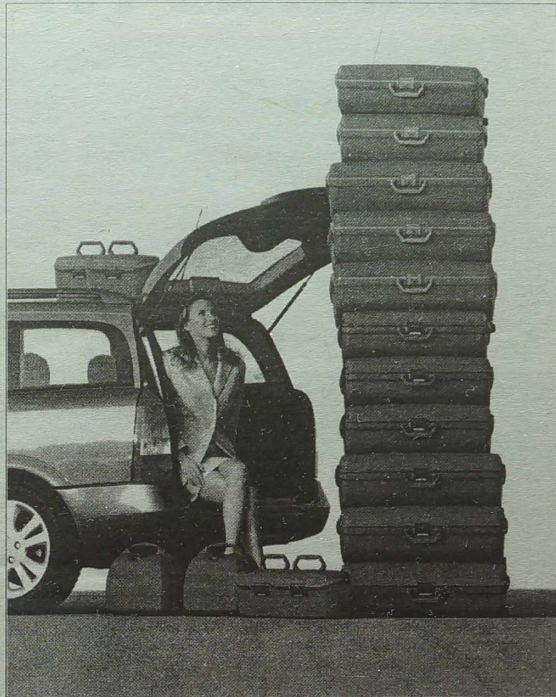
Wielka Brytania - obowiązuje ruch lewostronny, ale pierwszeństwo przejazdu mają pojazdy z prawej.

Internet

Szczegółowe informacje na temat dróg w Europie można znaleźć na internetowych stronach austriackiego automobilklubu (www.oemtc.at/reise/benzinpreise.htm), a raport o stanie autostrad na stronie (www.theaa.co.uk/theaa/trafl.htm), prawdziwą skarbnicą danych o ruchu drogowym w innych państwach są strony (www.oemtc.at/eric/index.htm) na których można znaleźć linki do większości automobilklubów w innych państwach.

Nie należy przesadzać z bagażem

Fot. archiwum



Nie więcej 900 km dziennie

pokonania dziennie nie powinny być większe niż 900 km. Nigdy nie jeźdź na siłę, jeśli jesteś zmęczony, odpocznij, w końcu chcesz wrócić do domu.

Nie więcej 900 km dziennie

Szerokiej drogi!

Jeśli zdecydowałeś się na wyjazd samochodem za granicę, pamiętaj, że bezpieczny dystans do

Na podstawie informacji własnej i "Motomagazynu" przygotował Aleksander Borowik

Dopuszczalne prędkości w km/h

Państwo	TZ	TN	A
Austria	50	100	130
Belgia	50	90	120
Bułgaria	50	90	120
Chorwacja	60	90	130
Czechy	50	90	130
Dania	50	80	110
Estonia	50	90	110
Finlandia	50	80	110
Francja	50	90	110
Grecja	50	110	120
Hiszpania	50	90	120
Holandia	50	80	120
Litwa	60	90	130
Łotwa	50	90	110
Niemcy	50	100	b.o.
Polska	50	90	110
Portugalia	60	90	120
Rosja	60	90	130
Słowacja	60	90	130
Słowenia	60	100	120
Szwajcaria	50	80	120
Szwecja	50	70	110
Ukraina	50	80	120
Węgry	50	80	120
Wlk. Brytania	48	96	112
Włochy	50	90	130

TZ - teren zabudowany
TN - teren niezabudowany
A - autostrada
b.o. - bez ograniczeń

Cena wykroczenia w DM

Państwo	Jazda po pijanemu (norma w prom.)	Szybkość ponad 20 km/h	Niedozwolony postój
Austria	1 140-7 100 (0,8)	od 55	od 30
Belgia	100-19 500 (0,5)	od 200	od 40
Bułgaria do	100 (0,5)	od 10	do 40
Chorwacja	od 150 (0,5)	30-60	230-60
Czechy	do 900 (0,0)	od 20	20-30
Dania	260-10 400 (0,8)	od 105	110
Estonia	205-615 (0,0)	do 100	40
Finlandia	od 15 Dz.z. (0,5)	od 100	15-80
Francja	do 8 800 (0,5)	od 265	25-70
Grecja	od 150 (0,8)	od 65	65-130
Hiszpania	od 600 (0,8)	od 190	od 180
Holandia	od 360 (0,5)	od 250	od 125
Litwa	od 1 000-1 500 (0,4)	10-20	20-45
Łotwa	do 295 (0,5)	15	15
Niemcy	od 500 (0,8)	60-75	10-75
Polska	do 280 (0,2)	od 30	do 30
Portugalia	200-2 000 (0,5)	od 100	od 50
Rosja	brak danych		
Słowacja	do 530 (0,0)	od 25	od 25
Słowenia	do 650 (0,5)	od 25	25
Szwajcaria	1 180-5 900 (0,8)	od 210	45-140
Szwecja	od 30 Dz.z. (0,2)	od 180	90-180
Ukraina	127-340 (0,1)	8,5-17	4,2-8,5
Węgry	do 300 (0,0)	od 25	od 10
Wlk. Brytania	do 14 150 (0,8)	od 65	65-130
Włochy	do 2 390 (0,8)	od 250	od 60

Dz.z. - dzienny zarobek
Uwaga! Wysokość mandatów została zaokrąglona. Informacja może być zmieniona.

Estonia

Mniejszy VAT

Parlament estoński zatwierdził ustawę, która pozwoli zmniejszyć podatek akcyzowy od środków transportu.

Od 1 lipca mieszkańcy Estonii za 1-5-letni samochód będą płacić 200 koron (60 litów) w ciągu roku (poprzednio 500 koron). Akcyza za 6-10-letni wóz została obniżona z 500 do 300 koron (90 litów). O połowę zmniejszono opłatę dla właścicieli samochodów liczących ponad 10 lat - od 1 lipca trzeba będzie płacić - 500 koron (150 litów).

Ryż jako zachęta

Jeden z oddziałów policji Bangkoku uzbroidł się w... woreczki z ryżem. Rozdawanie worków z ryżem ma być sposobem na niezdiscyplinowanych kierowców, którzy proponują policji łapówki, żeby tylko nie jechać do komisariatu i tam płacić mandat.

Naruszyciel jest obdarowywany kilogramowym workiem ryżu o wartości 20 batów (0,54 USD), jeżeli się zgadza zapłacić mandat w komisariacie. Na opakowaniu jest nadruk - wiersz wychwalający zalety sprawiedliwości oraz rada: jeździć ostrożnie i nie łamać przepisów. „Dlaczego kierowcy proponują policjantom w „napiwek”, zamiast jechać do komisariatu? Ponieważ wszystko, co tu otrzymają po zaplaceniu mandatu, są to kwity, licencje i zły nastrój” - powiedział dowódca oddziału. Wartość worka z ryżem nie przekracza wysokości kary, tak więc jest to rodzajem zachęty dla „praworządnych” obywateli. Minimalny mandat w Tajlandii - 300 batów (ELTA)

Ciągle pada

Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami, przelotne opady deszczu, możliwe burze. Wiatr zmienny, 3-8 m/sek. Temperatura w nocy 10-15, w dzień 15-20 stopni.

W Wilnie będzie padało. Temperatura w nocy 11-13, w dzień 17-22 stopnie ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni przelotne opady deszczu, możliwe burze. Temperatura w nocy 11-16, w dzień 20-25 stopni ciepła.



Poszukujemy
5 pracowitych osób z samochodem osobowym (mikrobusem) do pracy sezonowej - 2 miesiące. Zarobki ok. 1 000,- USD miesięcznie.
Organizacja międzynarodowa INTERREGION
80-320 Gdańsk,
al. Grunwaldzka 516
tel.kontaktowy
8-10-48-58 552 45 82

Mylija
Pieczątki, wizytówki. Laminowanie. (Szerokość do 1m)
Nadruki na kubeczkach, koszulkach, długopisach i...
Nadpisy na metalu
BLAWERTON technologia

Savanorių pr. 16, Vilnius
Tel. 230962. Tel./faks. 236439

DROBNE

Urządzenia gazowe dla wszystkich samochodów. Montowanie i remont. Gwarancja - 1 rok.
Zaułek Viršuliškių 78, Vilnius tel/fax (22) 400050.
(Zam. 236)

Tanio sprzedam: plug traktorowy, rozdrabniarkę, konną koparkę ziemniaczaną.
Vilnius, tel. 46-15-90 (wieczorem).
(Zam. 233)

Naprawiamy lodówki w Wilnie i rejonach.
Vilnius, tel. 72-15-40.
(Zam. 238)

Legitymację ucznia nr MPNnr. 007152, numer rejestrac. 206 wydaną dla A. Maksimavičiausa uznać za nieważną.
(Zam. 249)

ПЕРЕВОДЫ
АНГЛИЙСКИЙ → РУССКИЙ
Вильнюс тел. 472254

Polish Travel Quo Vadis Ltd.

ufundowało stypendium dla 3 studentów szkoły hotelarsko-turystycznej z Litwy. O stypendium mogą się ubiegać osoby, władające językiem polskim w wieku od 17 do 25 lat. Aplikacje w języku polskim należy nadsyłać do Warszawy, do biura Polish Travel Quo Vadis Ltd. do 10 lipca 1999 r. wraz z pismem ze szkoły, potwierdzającym dobre wyniki w dotychczasowej nauce.

Przynamy trzy stypendia od września 1999 do czerwca 2000: pierwsze - 500 Lt, drugie - 400 Lt i trzecie - 300 Lt miesięcznie.

Latem 2000 zaprosimy stypendystów na praktyki do Warszawy - dwa tygodnie praktyki w hotelu i dwa tygodnie praktyki w PTOV.

Stypendia zostaną wręczone podczas spotkania 16 lipca.
Adres: 00-138 Warszawa
ul. Ptasia 2
fax 6521461, 39120103.

Opony samochodowe, rowerowe i inne części samochodowe
MONTA
Montowanie, wyważanie i naprawa opon do mikroautobusów i samochodów osobowych.
Wymiana olejów.

Pramonės 97, Nowa Wilnia tel.: 67 25 03

Szkoła A. Sobolewa

zaprasza na kursy kierowców kategorii B uczniom i studentom - zniżka.

Jest klasa komputerowa.

Vilnius: centrum -ul. Pamenkalnio 19-17,
Justiniškės - ul. Rygos 10,
Tel. 76 27 32



KURIER WILEŃSKI

TRWA PRENUMERATA

na sierpień i do końca 1999 roku

Wydanie z dostarczaniem przez pocztę:

Codziennie - indeks 0044

1 mies.	3 mies.	5 mies.
19 Lt	57 Lt	95 Lt

Codziennie dla inwalidów I, II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

16 Lt	48 Lt	80 Lt
-------	-------	-------

Sobotnie - indeks 0172

3,90 Lt	11,70 Lt	19,50 Lt
---------	----------	----------

Piątkowe z dodatkiem "Znad Wilii" (co drugi tydzień) indeks 0255

3,90 Lt	11,70 Lt	19,50 Lt
---------	----------	----------

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach

S.K., Aušros Vartų 9

"Elephas", Olandų 3

15 Lt	45 Lt	75 Lt
-------	-------	-------

Prenumerata dla czytelników za granicą

na 1 miesiąc - 16 USD

Konto bankowe: Lietuvos taupomasis bankas,

Sostinės skyrius

Pašilalių klientų aptarnavimo poskyrius,

B/k 60111, a/s 1129001102, valiutinė s-ta Nr. 1871006099

(Dodatkowa informacja - tel. 42-72-78)

Niedrogo sprzedam: żelazne młoty, siekiery, łańcuchy, 4 płyty różnych rozmiarów z fajerkami, 4 składane drewniane drabiny różnej długości, buty robocze.

Deski (5 m³) przydatne na budowę składu, werandy. Cena 650 Lt.

Caly komplet do centralnego ogrzewania, 7 kaloryferów żeliwnych, kocioł, płyty, rury, szyby żeliwne, 40 arkuszy pokrycia dachowego.

Proszę zwracać się tylko do 1 lipca.

Vilnius, Miškinių 63 (obok pałacu wystaw EKSPŌ)

tel. 302261

(Zam. 240)



Litewskie Radio
zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach FM-105, 1 MHz i falach średnich 612 KHz audycji w języku polskim.

Życzymy dobrego odbioru!

(Zam. 207)

KURIER WILEŃSKI

Wydawca ZSA „Kurier Wileński”
Drukowiec SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Zygmunt Zdanowicz

Adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322,
ISSN 1392-0405
E-Mail adres: kurier_w@post.5c.lt

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01),
dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel. 42-72-78), sekretarz redakcji Andrzej Makianis, zastępca sekretarza Jan Lewicki (tel. 42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64), gospodarka - Julita Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena Gładkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kultura, „Vilniana” - Halina Jokiojlo (tel. 42-79-68), literatura i sztu-

ka - Alwida Bajor (tel. 42-79-64), praworządność - Irena Livon (tel. 42-79-64), zdrowie - Sabina Kozłowska (tel. 42-90-81), młodzieżowy - Agnieszka Skinder (tel. 42-90-81), sport - Andriej Ratkiewicz (tel. 42-78-63), fotoreporter - Marian Paluszkievicz (tel. 42-78-63), komercyjny - Dariusz Guszca (tel. 42-78-90), reklama i kolportaż - (tel. 42-69-63), rejon sołectniczy - Piotr Ryniewicz (tel. 8-250-52780), rejon trocki - Danuta Raczynska (tel. 8-238-61216), przedstawiciel w Polsce: Stanisław Plewako, skr. poczt. 88, 00-963 Warszawa, tel. +48620411511, e-mail: splewako@pobox.com

Dz. redaktor **Helena GLADKOWSKA**

Ogłoszenia i reklamy do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, pietru 11, pokój 1104,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbliżone z opinią redakcji.

Kalendarium

* Sobota (26.VI) jest 177 dniem 1999 r.
Do końca roku pozostało 188 dni.
* Znak Zodiaku - Rak.
* Imieniny: Jana, Pawła, Rudolfa.
* Wschód Słońca - 3.43, zachód - 21.00.
Długość dnia 17 godz. 17 min.
* Księżyc. Przed pełnią - od 20 czerwca.

* Niedziela (27.VI) jest 178 dniem 1999 r.
Do końca roku pozostało 187 dni.
* Znak Zodiaku - Rak.
* Imieniny: Cyryla, Marii, Władysława.
* Wschód Słońca - 3.44, zachód - 21.00.
Długość dnia 17 godz. 16 min.
* Księżyc. Przed pełnią - od 20 czerwca.

* Poniedziałek (28.VI) jest 179 dniem 1999 r.
Do końca roku pozostało 186 dni.
* Znak Zodiaku - Rak.
* Imieniny: Ireneusza, Leona, Marcjeli, Olii.
* Wschód Słońca - 3.44, zachód - 17.16.
Długość dnia 17 godz. 16 min.
* Księżyc. Przed pełnią - od 20 czerwca.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 28 czerwca 1999 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn. walut
Dolar USD	4,0000
UE euro	4,1822
Dolar australijski	2,6546
100 tys. rubli białoruskich	1,2698
Korona czeska	0,1129
Korona duńska	0,5625
Funt brytyjski	6,3720
Krona estońska	0,2672
100 jenów japońskich	3,2915
Dolar kanadyjski	2,7220
Łat lotewski	6,6806
Złoty polski	1,0228
Korona norweska	0,5139
Rubel rosyjski	0,1641
Korona szwedzka	0,4781
Frank szwajcarski	2,6152
100 tys. lir tureckich	0,9594
Grivna ukraińska	1,0129
100 forintów węgierskich	1,6690
10 tys. rumuńskich lei	2,5429

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,787564 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 liry włoskiej
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej